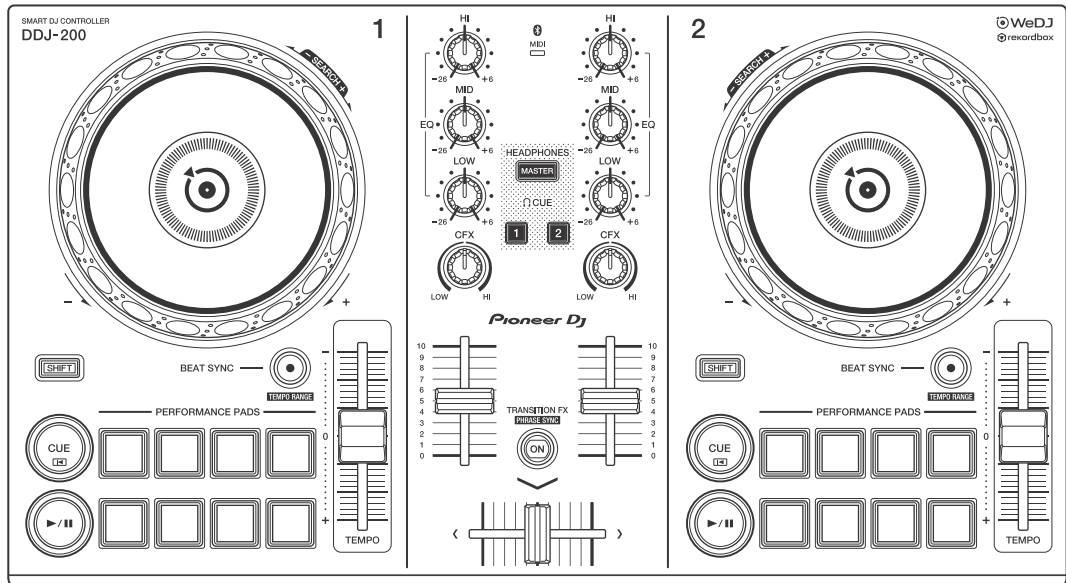


Manual de instrucciones



Controlador DJ

DDJ-200

pioneerdj.com/support/
rekordbox.com

Para consultar las Preguntas frecuentes y otra información de asistencia de este producto, visite los sitios web indicados a continuación.

Pioneer Dj

 **Bluetooth®**

Cómo leer este manual

Gracias por elegir este producto Pioneer DJ.

Asegúrese de leer este manual, la “Guía de inicio rápido” y las “Precauciones al usar”, que también se incluyen con este producto. Estos documentos contienen información importante que debe entender antes de utilizar esta unidad. Lea con especial atención las INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.

- En este manual, los nombres de los botones, mandos y terminales que aparecen en este producto y los nombres de los botones, menús, etc. del software de su PC/Mac o smartphone se indican con paréntesis cuadrados ([]). (Por ejemplo, el botón **[File]**, **[CUE]**)
- Tenga en cuenta que las pantallas del software y sus especificaciones, así como el aspecto externo y las especificaciones del hardware, estaban todavía en fase de desarrollo en el momento de redactar este manual y tal vez no coincidan con las especificaciones definitivas.
- Asimismo, tenga en cuenta que dependiendo de la versión del sistema operativo, los ajustes del navegador web, etc., el funcionamiento puede que sea distinto de los procedimientos descritos en este manual.
- Tenga en cuenta que el idioma de las pantallas del software descrito en este manual puede diferir del idioma de su pantalla.

Este manual describe principalmente las funciones de hardware de la unidad.

Para obtener instrucciones detalladas sobre el uso de WeDJ for iPhone, vea el tutorial en la aplicación.

Para obtener instrucciones detalladas sobre el uso de rekordbox™, consulte las rekordbox Operating Instructions.

- **Puede descargar las rekordbox Operating Instructions en rekordbox.com.
rekordbox.com/manual**

Contenido

Cómo leer este manual.....	2
Antes de empezar.....	4
Contenido de la caja	4
WeDJ for iPhone.....	5
Nombres y funciones de los controles (WeDJ for iPhone)	6
Conexiones (para dispositivos iOS).....	12
Utilización básica (WeDJ for iPhone)	18
Uso avanzado (WeDJ for iPhone)	23
Cambio de los ajustes de WeDJ for iPhone	39
rekordbox.....	41
Instalación de rekordbox.....	44
Nombres y funciones de los controles (rekordbox)	47
Conexiones (para PC/Mac)	55
Utilización básica (rekordbox dj).....	59
Uso avanzado (rekordbox dj).....	64
Cambio de los ajustes de rekordbox dj.....	73
Ajustes de la unidad	75
Cambio del ajuste del modo Demo en el modo de utilidades.....	75
Cambio del nombre del dispositivo BLUETOOTH® MIDI.....	77
Información adicional	79
Solución de problemas	79
Uso de la unidad como controlador para otra aplicación DJ	85
Acerca de marcas comerciales y marcas comerciales registradas	86
Precauciones relativas a los derechos de autor	88

Antes de empezar

Contenido de la caja

- Cable USB
- Cable trenzado
- Garantía (para algunas regiones)¹
- Guía de inicio rápido (WeDJ/rekordbox)
- Guía de inicio rápido (djay)
- Guía de inicio rápido (edjing Mix)
- Precauciones al usar

¹ Solo productos para Europa.

Los productos para Norteamérica y Japón incluyen la información de la garantía en las “Precauciones al usar”.

WeDJ for iPhone

WeDJ for iPhone es una app para actuaciones de DJ que puede descargarse desde el App Store. Al utilizar la app con la unidad, no es necesario realizar compras desde la app.

- Si ya tiene instalado WeDJ for iPhone, actualícelo a la versión más reciente.

Requerimientos del sistema

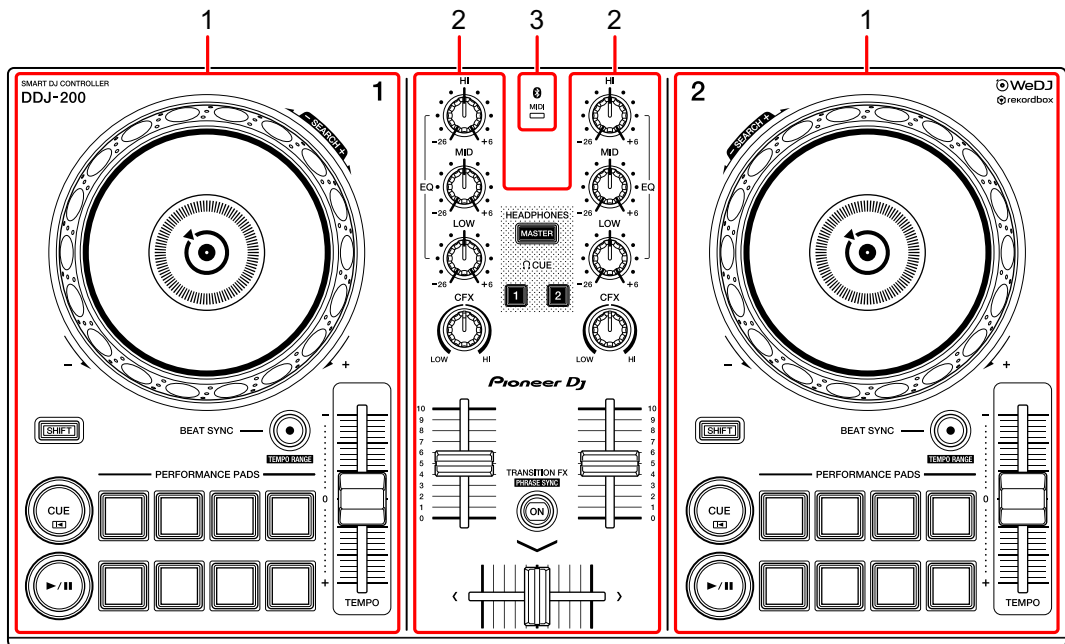
iOS: iOS 12, 11, 10

Modelos compatibles: iPhone XR, iPhone Xs, iPhone Xs Max, iPhone X, iPhone 8, iPhone 8 Plus, iPhone 7, iPhone 7 Plus, iPhone SE, iPhone 6s, iPhone 6s Plus, iPhone 6, iPhone 6 Plus, iPhone 5s y iPod touch (6.^a generación)

- Para consultar la información más reciente sobre requisitos del sistema, compatibilidad y sistemas operativos compatibles, visite la página de asistencia de Pioneer DJ a continuación y haga clic en la opción **[DDJ-200]** del apartado **[CONTROLADORES DJ]**.
pioneerdj.com/es-es/support/software-information/
- El funcionamiento no está garantizado en todos los dispositivos iOS, aunque se cumplan los requisitos del sistema.
- En función de los ajustes de ahorro de energía y de otras circunstancias del dispositivo iOS, es posible que el funcionamiento de WeDJ no sea correcto.
- Pueden producirse problemas de funcionamiento en función del software utilizado.
- Para saber los últimos requisitos del sistema de WeDJ for iPhone, visite el App Store.
- Necesitará una conexión a Internet para acceder al App Store.

Nombres y funciones de los controles (WeDJ for iPhone)

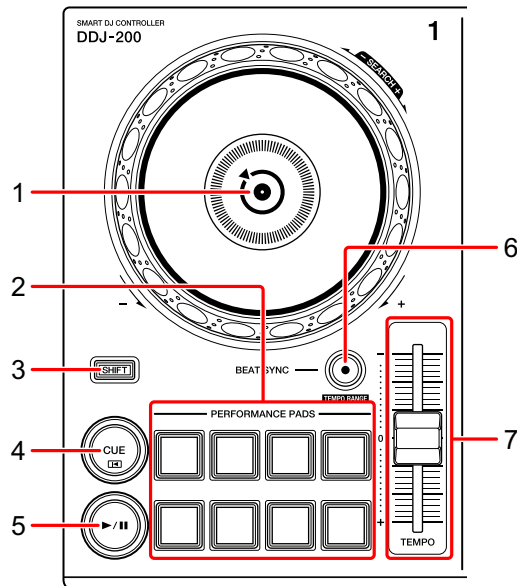
Panel superior



- 1 Secciones de deck (página 7)
- 2 Sección de mezclador (página 9)
- 3 Indicador Bluetooth MIDI (página 10)

Sección de deck

Puede controlar dos decks con la unidad. Hay controles y botones en el lado izquierdo para controlar el deck 1 y en el lado derecho para controlar el deck 2.



1 Rueda de selección

Giro de la parte superior:
Scratch la pista.

Giro de la sección exterior:

Operación de pitch bend (reducción de la velocidad o aceleración de la pista).

[SHIFT] + giro de la parte superior:

Avance rápido o retroceso rápido de la pista (giro en sentido horario o antihorario).

2 Pads de actuación

Puede utilizar los pads de actuación para activar diferentes funciones.

➡ Más información: Uso de pads de actuación (página 23)

3 Botón SHIFT

Pulse otro botón mientras mantiene pulsado el botón **[SHIFT]** para utilizar una función diferente asignada al botón.

4 Botón CUE

Pulse:

Ajusta, reproduce y llama punto cue.

- Pulse el botón mientras la pista está en pausa para ajustar el punto cue.
- Pulse el botón mientras la pista se está reproduciendo para volver al punto cue y poner en pausa. (Back Cue)
- Pulse el botón y manténgalo pulsado una vez que la pista vuelva al punto cue y la reproducción continuará hasta que suelte el botón. (Cue Point Sampler)

[SHIFT] + pulse:

Devuelve la posición de reproducción al comienzo de la pista.

5 Botón PLAY/PAUSE ►/||

Reproduce/pausa una pista.

6 Botón BEAT SYNC

Pulse:

Sincroniza automáticamente los tempos (BPM) y los beat grids con el otro deck.

[SHIFT] + pulse:

Cambia el rango del deslizador **[TEMPO]** cada vez que se pulsa el botón mientras está pulsado el botón **[SHIFT]**.

Cambio entre [±6%] → [±10%] → [±16%] → [WIDE] → [±6%]

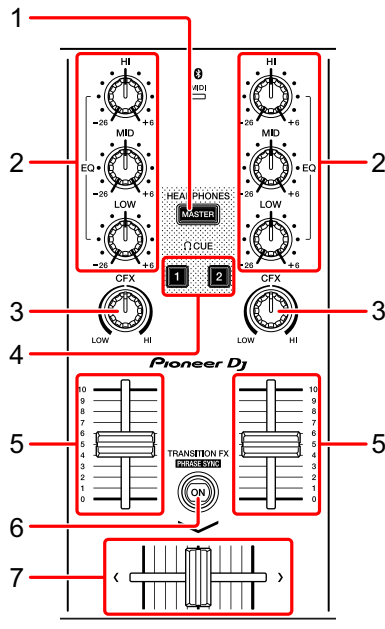
Mantenga pulsados los botones **[BEAT SYNC]** del deck 1 y el deck 2 durante por lo menos un segundo a la vez:

La conexión Bluetooth del dispositivo iOS se cancela.

7 Deslizador TEMPO

Ajusta la velocidad de reproducción de la pista.

Sección de mezclador



1 Botón MASTER CUE

Pulse:

Reproduce el sonido maestro a través de sus auriculares cuando están conectados al cable trenzado incluido, que se conecta a la salida de auriculares de su dispositivo iOS.

- Conecte los auriculares al conector blanco del cable trenzado.
- ➔ Más información: Monitoreo con auriculares (página 21)

2 Mandos EQ (HI, MID, LOW)

Amplía o reduce la frecuencia correspondiente del canal seleccionado.

3 Mando CFX

Activa el efecto seleccionado y modifica el sonido del canal correspondiente. Si el mando se establece en la posición central, el sonido no se modifica.

4 Botón CUE de auriculares

Pulse:

Reproduce el sonido del canal correspondiente (1 o 2) a través de sus auriculares cuando están conectados al cable trenzado suministrado, que se conecta a la salida de auriculares de su dispositivo iOS.

- Conecte los auriculares al conector blanco del cable trenzado.
- ➔ Más información: Monitoreo con auriculares (página 21)

5 Fader de canal

Ajusta el volumen del sonido de cada canal.

6 Botón TRANSITION FX

Pulse:

Activa Transition FX.

- ➔ Más información: Utilización de Transition FX (página 34)

[SHIFT] + pulse:

Activa Phrase Sync.

- ➔ Más información: Utilización de Phrase Sync (página 35)

7 Crossfader

Ajusta el balance del sonido entre el canal izquierdo (deck 1) y el canal derecho (deck 2).

Indicador MIDI Bluetooth

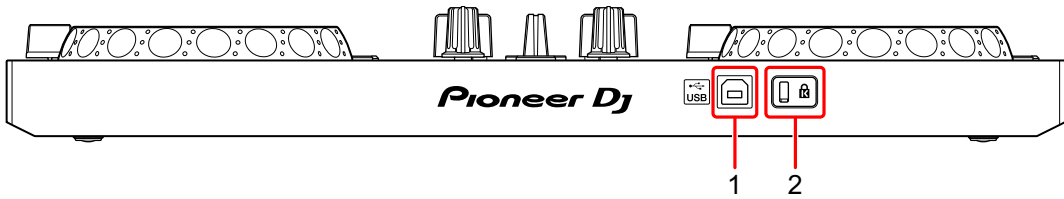
Parpadea: el dispositivo iOS no está conectado a través de Bluetooth.

Encendido: el dispositivo iOS está conectado a través de Bluetooth.

Apagado: la unidad ha reconocido la conexión con rekordbox utilizando el cable USB.

- Al utilizar WeDJ for iPhone con la unidad alimentada a través del puerto USB de su PC/Mac, no inicie rekordbox en su PC/Mac.

Panel trasero



1 Puerto USB

Se conecta a un adaptador de alimentación USB (no incluido) o una batería móvil (no incluida) a través del cable USB suministrado.

Asimismo, también puede conectar con un puerto USB de su PC/Mac con el cable USB suministrado para proporcionar alimentación a la unidad.

- Utilice un adaptador de alimentación USB o una batería móvil con una corriente de CC de +5 V y 500 mA o más.
- Al alimentar la unidad desde un puerto USB de su PC/Mac, no inicie rekordbox en su PC/Mac.
- Utilice una batería móvil sin función de ahorro de energía. Si utiliza una batería móvil con función de ahorro de energía, es posible que restrinja la alimentación a la unidad.

2 Ranura de seguridad Kensington

Conecta un bloqueo para cables de seguridad.

Conexiones (para dispositivos iOS)

La alimentación procede del puerto USB. Puede conectar con el puerto USB de su PC/Mac o conectar un adaptador de alimentación USB o una batería móvil para alimentar la unidad.

Utilice un adaptador de alimentación USB o una batería móvil con una corriente de CC de +5 V y 500 mA o más.

Utilice una batería móvil sin función de ahorro de energía.

Use el cable USB incluido con esta unidad.

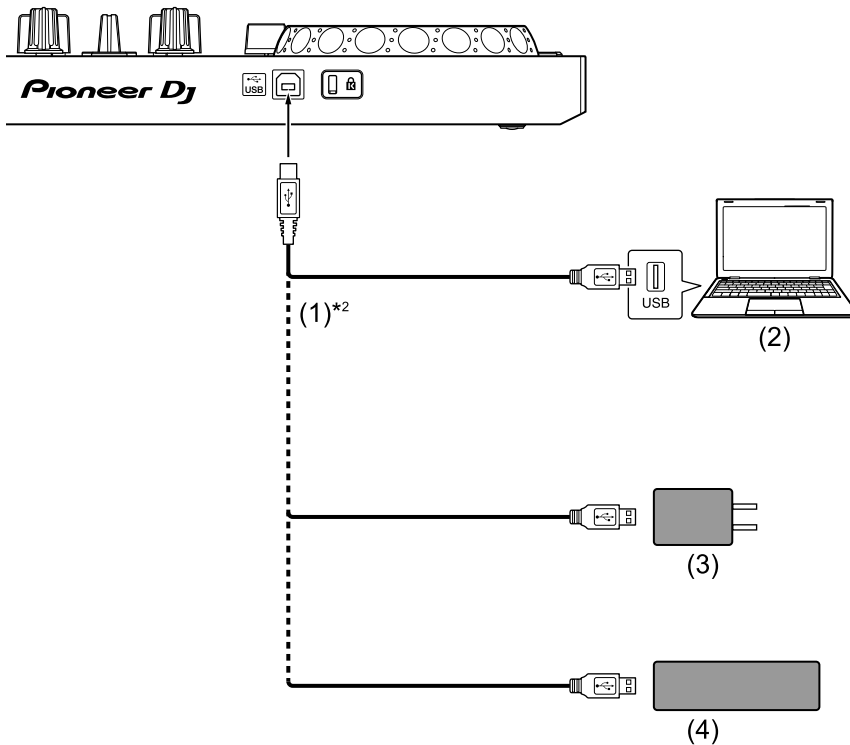
Conecte el cable correctamente tras comprobar la posición del puerto en esta unidad.

Consulte los manuales de instrucciones de los componentes que va a conectar.

- Una vez conectado a la unidad, conecte su PC/Mac a una fuente de alimentación de CA. (Aplicable al suministrar alimentación a la unidad a través del puerto USB de su PC/Mac.)
- La unidad no puede obtener alimentación a través de su PC/Mac en las siguientes situaciones:
 - La capacidad de suministro de alimentación del puerto USB de su PC/Mac es demasiado baja.
 - Su PC/Mac está conectado a otros dispositivos USB.

Conexión con el puerto USB

Panel trasero



(1) Cable USB (incluido), (2) PC/Mac*¹, (3) adaptador de alimentación USB (no incluido), (4) batería móvil (no incluida)

*¹ Si quiere proporcionar alimentación a la unidad a través del puerto USB de su PC/Mac, encienda su PC/Mac.

*² Para mantener las prestaciones, utilice el cable USB incluido.

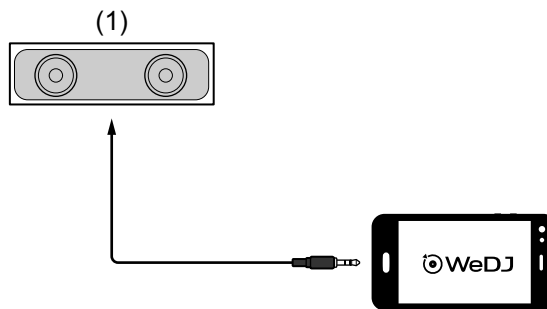
Conexión de un dispositivo de audio (altavoz) a la toma de auriculares de su dispositivo iOS

Puede realizar actuaciones de DJ con un dispositivo iOS y escuchar su actuación a través de sus altavoces integrados. Sin embargo, si utiliza el cable trenzado incluido, puede crear una auténtica configuración de DJ con un altavoz externo y auriculares.

Ejemplo de conexión 1 (si el dispositivo iOS tiene una salida de auriculares)

En este ejemplo, el sonido maestro se reproduce en estéreo y no hay salida de sonido a los auriculares.

➡ Más información: Comprobación de la configuración de audio (página 19)



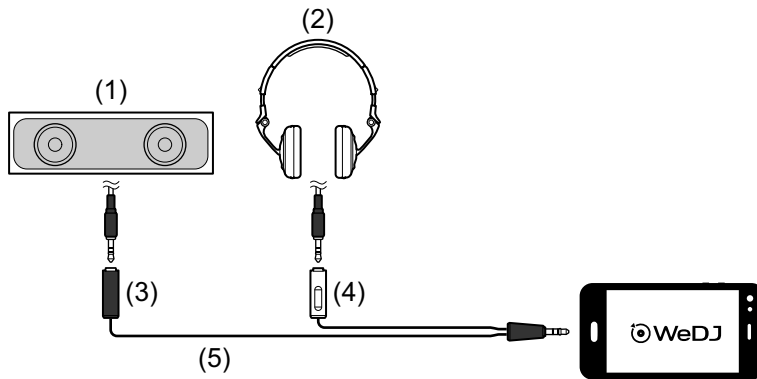
(1) Altavoz con amplificador integrado, etc.*

* El cable de audio no se incluye con la unidad.

Ejemplo de conexión 2 (si el dispositivo iOS tiene una salida de auriculares)

En este ejemplo, el sonido maestro y el sonido de monitoreo de los auriculares se reproducen en ambos casos en mono.

➡ Más información: Comprobación de la configuración de audio (página 19)



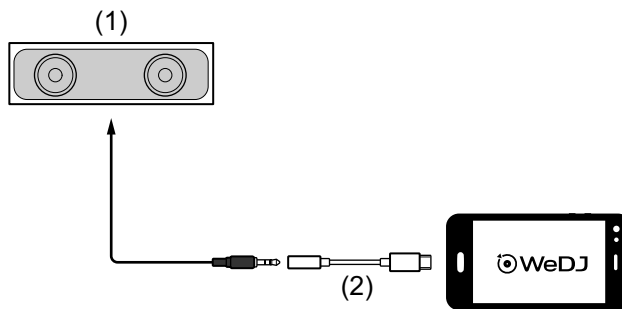
- (1) Altavoz con amplificador integrado, etc.*,
- (2) Auriculares,
- (3) Conector para el amplificador integrado, etc. (negro),
- (4) Conector para auriculares (blanco),
- (5) Cable trenzado (incluido)

* El cable de audio no se incluye con la unidad.

Ejemplo de conexión 3 (si el dispositivo iOS no tiene salida de auriculares, como el iPhone Xs)

En este ejemplo, el sonido maestro se reproduce en estéreo y no hay salida de sonido a los auriculares.

➡ Más información: Comprobación de la configuración de audio (página 19)



(1) Altavoz con amplificador integrado, etc.*,

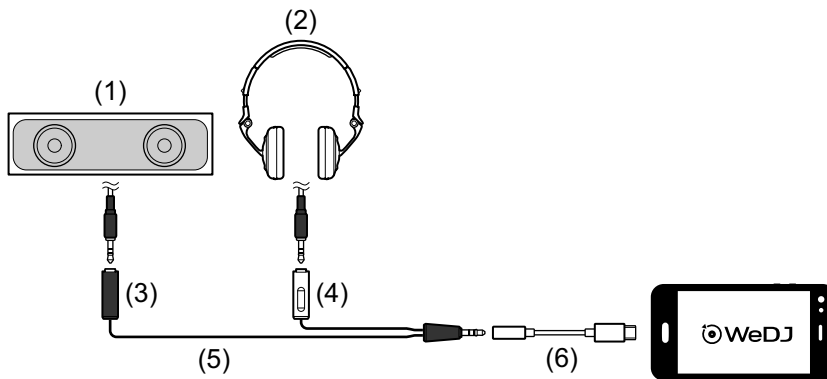
(2) Adaptador de Lightning a toma de auriculares de 3,5 mm (no incluido)

* El cable de audio no se incluye con la unidad.

Ejemplo de conexión 4 (si el dispositivo iOS no tiene salida de auriculares, como el iPhone Xs)

En este ejemplo, el sonido maestro y el sonido de monitoreo de los auriculares se reproducen en ambos casos en mono.

➡ Más información: Comprobación de la configuración de audio (página 19)



(1) Altavoz con amplificador integrado, etc.*, (2) Auriculares,
(3) Conector para el altavoz con amplificador integrado, etc. (negro),
(4) Conector para auriculares (blanco), (5) Cable trenzado (incluido),
(6) Adaptador de Lightning a toma de auriculares de 3,5 mm (no incluido)



* El cable de audio no se incluye con la unidad.

Encendido del dispositivo iOS, etc.


- 1 Encienda el dispositivo iOS.
- 2 Encienda los dispositivos conectados al dispositivo iOS (altavoz con amplificador integrado, etc.).

Utilización básica (WeDJ for iPhone)

Inicio de WeDJ for iPhone y conexión a la unidad

- 1 Toque  en su dispositivo iOS para iniciar WeDJ for iPhone.
Puede que aparezca la pantalla de tutorial.
Los siguientes pasos tal vez no sean los mismos si realiza el tutorial.
 - 2 Toque  en la pantalla principal de WeDJ for iPhone.
Aparece la pantalla **[Settings]**.
 - 3 Toque **[Connect the DDJ-200]**.
 - 4 Toque **[DDJ-200]**.
La unidad se conecta a su dispositivo iOS a través de Bluetooth.
Una vez completada la conexión, aparecen el logotipo de WeDJ y el logotipo de la unidad y el indicador Bluetooth MIDI cambia de encendido a parpadeando.
 - En la pantalla **[Connect the DDJ-200]**, es posible que aparezca **[DDJ-200_X]** (X es un número del 1 al 16).
- ➡ Más información: Cambio del nombre del dispositivo BLUETOOTH® MIDI (página 77)

Comprobación de la configuración de audio

- 1 Toque  en la pantalla principal de WeDJ for iPhone.
- 2 Toque **[Audio]** en la pantalla **[Settings]**.
Para reproducir tanto el sonido maestro como el sonido de monitoreo de auriculares a través del cable trenzado incluido, active **[Split Output]**.
Para reproducir el sonido maestro a través del altavoz integrado de su dispositivo iOS o para reproducir en estéreo a través de un altavoz con un amplificador integrado conectado a su dispositivo iOS sin utilizar el cable trenzado, desactive **[Split Output]**.
 - Más información: Conexión de un dispositivo de audio (altavoz) a la toma de auriculares de su dispositivo iOS (página 14)
 - Más información: Monitoreo con auriculares (página 21)
- 3 Vaya a la pantalla **[Settings]** y toque **[Done]**.
Aparece la pantalla principal de WeDJ for iPhone.

Carga de una canción o una pista de audio en un deck

- 1 Toque el área que muestra el título de la pista, cerca de la parte superior de la pantalla principal de WeDJ for iPhone.
De este modo se abrirá la pantalla de navegación.

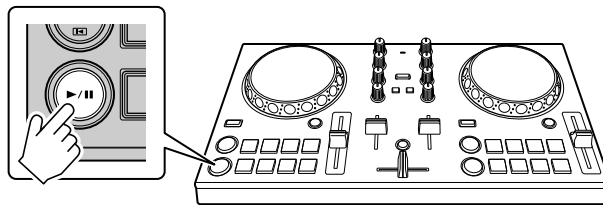


- 2 Toque la pista que desee cargar.
De este modo la pista se cargará en el deck.

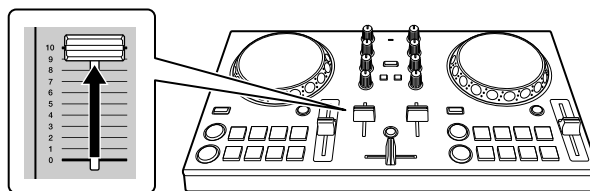
Reproducción de una pista


Esta sección explica cómo reproducir sonido desde el deck 1 (izquierda) como ejemplo.

- 1 Ponga los controles en las posiciones mostradas abajo:
 - Mandos **[EQ (HI/MID/LOW)]**: posición central (12 en punto)
 - Mando **[CFX]**: posición central
 - Fader de canal: posición inferior
 - Crossfader: posición central
- 2 Pulse el botón **[PLAY/PAUSE ►/||]** para reproducir la pista.



- 3 Mueva el fader de canal al nivel superior.



- 4 Toque  en la pantalla principal de WeDJ for iPhone.
- 5 Toque **[Audio]** en la pantalla **[Settings]**.
- 6 Mueva el deslizador **[MASTER VOLUME]** de la pantalla **[Audio]**.
Ajuste el volumen del altavoz de su dispositivo iOS o el altavoz conectado con su dispositivo iOS, hasta que esté satisfecho con el nivel de volumen.

Monitoreo con auriculares

Para realizar el monitoreo del sonido con sus auriculares, tendrá que utilizar el cable trenzado incluido.

➡ Más información: Conexión de un dispositivo de audio (altavoz) a la toma de auriculares de su dispositivo iOS (página 14)

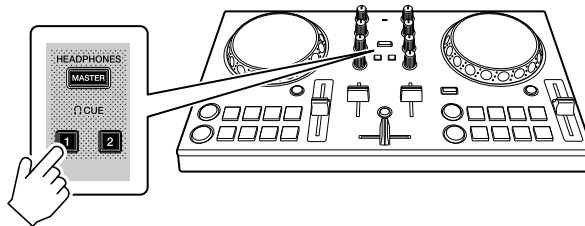
Asimismo, tiene que activar **[Split Output]** en WeDJ for iPhone.

➡ Más información: Comprobación de la configuración de audio (página 19)

❖ Monitoreo del sonido de un canal a través de los auriculares

El siguiente ejemplo explica cómo realizar el monitoreo del sonido del deck 1 (izquierdo).

1 Pulse el botón **[CUE]** de auriculares para el canal 1.



2 Toque  en la pantalla principal de WeDJ for iPhone.

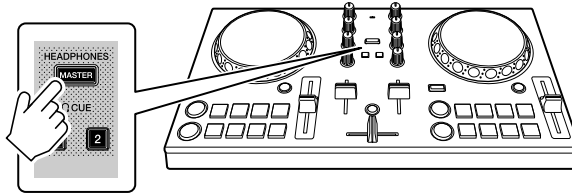
3 Toque **[Audio]** en la pantalla **[Settings]**.


4 Mueva el deslizador **[MIN]** / **[MAX]** en **[Split Output]** en la pantalla **[Audio]**.

Ajuste el volumen del sonido de monitoreo de los auriculares hasta que esté satisfecho con el nivel.

❖ Monitoreo de sonido maestro con auriculares

- 1 Pulse el botón **[MASTER CUE]**.



- 2 Toque  en la pantalla principal de WeDJ for iPhone.
- 3 Toque **[Audio]** en la pantalla **[Settings]**.
- 4 Mueva el deslizador **[MIN]** / **[MAX]** en **[Split Output]** en la pantalla **[Audio]**.
Ajuste el volumen del sonido de monitoreo de los auriculares hasta que esté satisfecho con el nivel.

Salir del sistema

- 1 Salga de WeDJ for iPhone.
- 2 Desconecte el cable USB para apagar la unidad.

Uso avanzado (WeDJ for iPhone)

Uso de pads de actuación

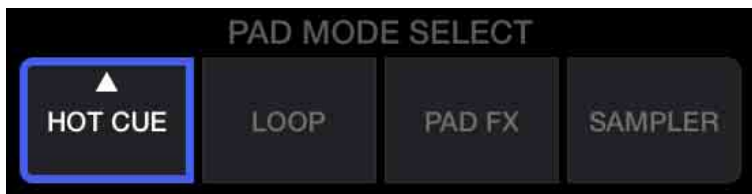
❖ Uso de hot cues

Puede iniciar la reproducción al instante desde la posición de ajuste del Hot Cue. También es posible ajustar bucles y recuperarlos al instante.

- Es posible ajustar y guardar hasta 8 puntos Hot Cue para cada pista.

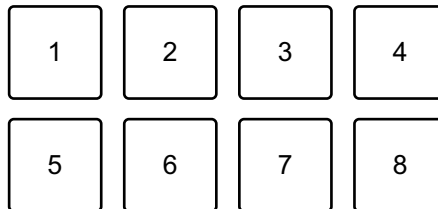
❖ Ajuste y recuperación de un Hot Cue

- 1 Toque **[HOT CUE]** en la pantalla principal de WeDJ for iPhone.



- 2 Si la pista se está reproduciendo o está en pausa, pulse un pad de actuación para ajustar el punto Hot Cue.

Los puntos Hot Cue están ajustados en los pads de actuación de la forma siguiente:

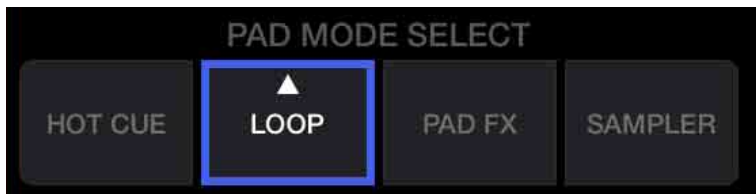


1: Hot Cue A, 2: Hot Cue B, 3: Hot Cue C, 4: Hot Cue D,
5: Hot Cue E, 6: Hot Cue F, 7: Hot Cue G, 8: Hot Cue H

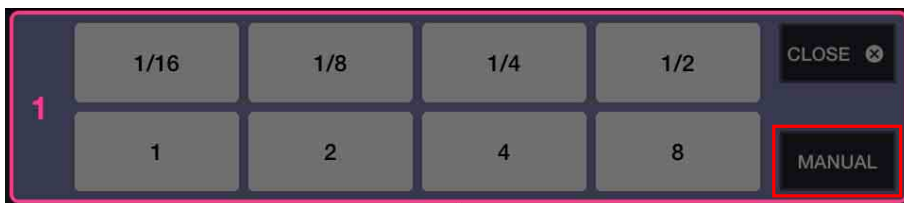
- 3 Pulse un pad de actuación para el que haya ajustado un Hot Cue. La reproducción empieza desde el punto Hot Cue.
 - Puede borrar los puntos Hot Cue pulsando un pad de actuación mientras mantiene presionado el botón **[SHIFT]**.

❖ Ajuste y recuperación de un Beat Loop

- 1 Toque **[LOOP]** en la pantalla principal de WeDJ for iPhone.

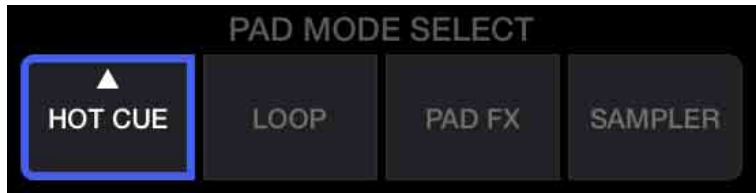


- 2 Toque de nuevo **[LOOP]** para mostrar el panel **[LOOP]**.
- 3 Active el modo Beat Loop. Cuando aparezca **[AUTO]** en lugar de **[MANUAL]** como en la siguiente imagen, toque **[AUTO]** para cambiar al modo Beat Loop.



- 4 Pulse un pad de actuación durante la reproducción. La reproducción de bucle se inicia con el número de tiempos de compás asignado al pad que se ha pulsado.
 - ➔ Más información: Utilización de Beat Loop (página 26)

- 5 Toque **[HOT CUE]** en la pantalla principal de WeDJ for iPhone.



- 6 Pulse un pad de actuación para establecer un bucle durante la reproducción de bucle.

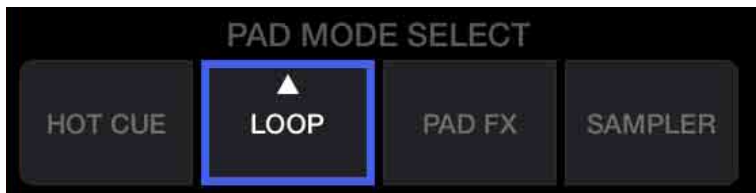
- 7 Pulse el pad de actuación.

La reproducción del bucle empieza desde el punto Loop In.

- Puede borrar el bucle pulsando el pad de actuación mientras mantiene presionado el botón **[SHIFT]**.

❖ Ajuste y recuperación de un Manual Loop

- 1 Toque **[LOOP]** en la pantalla principal de WeDJ for iPhone.



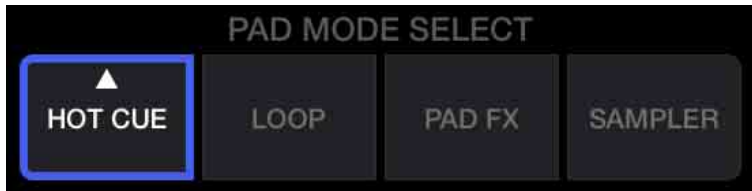
- 2 Toque de nuevo **[LOOP]** para mostrar el panel **[LOOP]**.

- 3 Active el modo Manual Loop.

Cuando aparezca **[MANUAL]** en lugar de **[AUTO]** como en la siguiente imagen, toque **[MANUAL]** para cambiar al modo Manual Loop.



- 4 Pulse el pad de actuación 1 y, después, el pad de actuación 2.
Se inicia la reproducción de bucle.
➔ Más información: Utilización de Manual Loop (página 28)
- 5 Toque **[HOT CUE]** en la pantalla principal de WeDJ for iPhone.

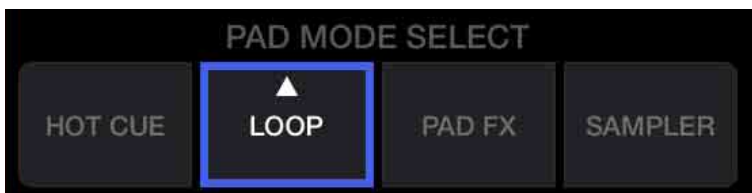


- 6 Pulse el pad de actuación para establecer un bucle durante la reproducción de bucle.
- 7 Pulse el pad de actuación para el que haya ajustado un bucle.
La reproducción del bucle empieza desde el punto Loop In.
 - Puede borrar el bucle pulsando el pad de actuación mientras mantiene presionado el botón **[SHIFT]**.

Utilización de Beat Loop

Pulse un pad de actuación en el modo Beat Loop para hacer un bucle con un número definido de compases. El bucle continúa sonando después de apartar el dedo del pad.

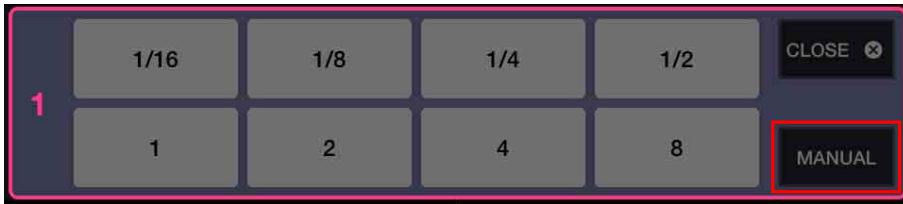
- 1 Toque **[LOOP]** en la pantalla principal de WeDJ for iPhone.



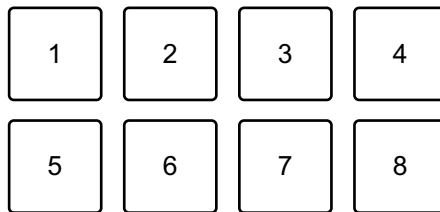
- 2 Toque de nuevo **[LOOP]** para mostrar el panel **[LOOP]**.

3 Active el modo Beat Loop.

Cuando aparezca **[AUTO]** en lugar de **[MANUAL]** como en la siguiente imagen, toque **[AUTO]** para cambiar al modo Beat Loop.



El número de compases ajustado en los pads de actuación es el siguiente:



1: Beat Loop 1/16 compás, 2: Beat Loop 1/8 compás,
3: Beat Loop 1/4 compás, 4: Beat Loop 1/2 compás, 5: Beat Loop 1 compás,
6: Beat Loop 2 compases, 7: Beat Loop 4 compases, 8: Beat Loop 8 compases

4 Pulse un pad de actuación.

El bucle se reproduce con el número de compases ajustado en ese pad.

5 Pulse el mismo pad de actuación de nuevo.

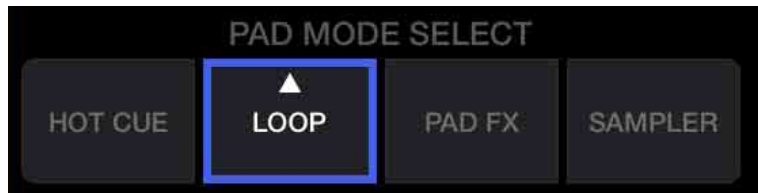
La reproducción del bucle se cancela y el resto de la pista continúa reproduciéndose.

Utilización de Manual Loop

Puede elegir la sección que desea convertir en bucle.

- Cuando está activada la función de cuantización, podrá observar un ligero retraso cuando el bucle se sincroniza con el compás.

1 Toque **[LOOP]** en la pantalla principal de WeDJ for iPhone.



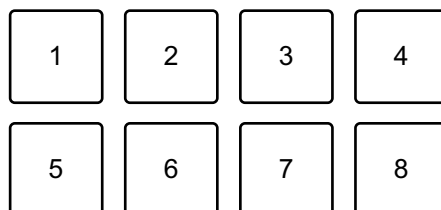
2 Toque de nuevo **[LOOP]** para mostrar el panel **[LOOP]**.

3 Active el modo Manual Loop en WeDJ for iPhone.

Cuando aparezca **[MANUAL]** en lugar de **[AUTO]** como en la siguiente imagen, toque **[MANUAL]** para cambiar al modo Manual Loop.



Las funciones de Manual Loop están ajustadas en los pads de actuación de la forma siguiente:



- 1: ajuste de punto Loop In, 2: ajuste de punto Loop Out,
3: salida de bucle/repetición de bucle, 4: no utilizado, 5: corte de bucle,
6: bucle doble, 7: no utilizado, 8: no utilizado

- 4 Pulse el pad de actuación 1 en el punto en el que desee empezar el bucle (el punto Loop In).
- 5 Pulse el pad de actuación 2 en el punto en el que desee finalizar el bucle (el punto Loop Out).

❖ **División del bucle**

Pulse el pad de actuación 5 mientras el bucle se está reproduciendo. Cada vez que pulse el pad, el bucle se partirá por la mitad.

❖ **Ampliación del bucle**

Pulse el pad de actuación 6 mientras el bucle se está reproduciendo. Cada vez que pulse el pad, el bucle se doblará.

❖ **Cancelación de un bucle**

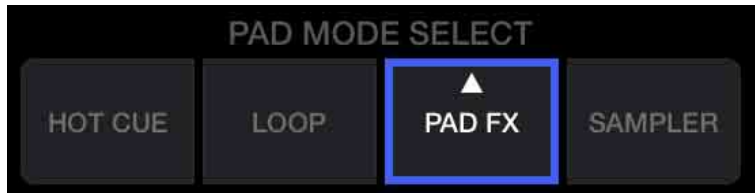
Pulse el pad de actuación 3 mientras el bucle se está reproduciendo. Cuando se alcance el punto Loop Out, el resto de la pista se reproduce sin volver al punto Loop In.

- Si pulsa de nuevo el pad de actuación 3, la posición de reproducción vuelve al punto Loop In y el bucle empieza a reproducirse de nuevo.

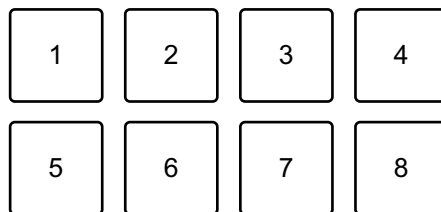
Utilización de Pad FX

Puede añadir un amplio abanico de efectos a sus actuaciones simplemente presionando y soltando los pads de actuación.

- 1 Toque **[PAD FX]** en la pantalla principal de WeDJ for iPhone.



Los efectos se asignan a los pads de actuación tal y como se explica a continuación.



1: efecto 1, 2: efecto 2, 3: efecto 3, 4: efecto 4,
5: efecto 5, 6: efecto 6, 7: efecto 7, 8: efecto 8

- 2 Mantenga pulsado un pad de actuación.
Se activa el efecto. El sonido cambia según el tipo de efecto y el número de compases de los ajustes asignados a dicho pad.
- 3 Suelte el pad de actuación.
Se desactiva el efecto.

❖ **Utilización de Release FX en Pad FX**

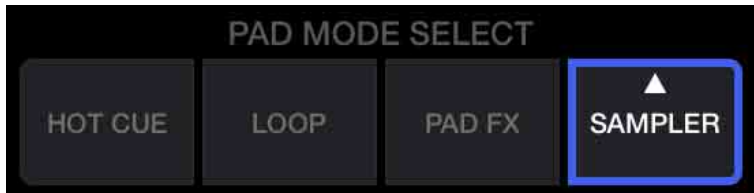
Tiene que asignar uno de los Release FX a un pad de actuación con anterioridad.

- 1 Mantenga presionado un pad de actuación que tenga asignado un efecto diferente de Release FX.
Se activa el efecto.
- 2 Presione el pad de actuación que tenga asignado Release FX.
El efecto se desactiva y se añade Release FX.

Utilización del Sampler

Puede usar los pads de actuación para reproducir sonidos asignados a las ranuras del Sampler.

- 1 Toque **[SAMPLER]** en la pantalla principal de WeDJ for iPhone.



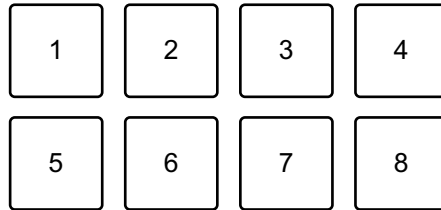
- 2 Toque de nuevo **[SAMPLER]** para mostrar el panel **[SAMPLER]**.
- 3 Mueva el deslizador **[VOL.]** en la pantalla de WeDJ for iPhone para ajustar el volumen del muestreador a un nivel con el que esté satisfecho.



4 Pulse un pad de actuación.

Se reproduce el sonido asignado a la ranura en cuestión.

- Las ranuras del Sampler se activan a través de los pads de actuación tal y como se explica a continuación:



1: ranura 1, 2: ranura 2, 3: ranura 3, 4: ranura 4, 5: ranura 5, 6: ranura 6,
7: ranura 7, 8: ranura 8

5 Mientras el Sampler reproduce un sonido, vuelva a presionar el pad de actuación.

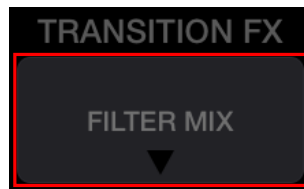
El sonido vuelve a empezar desde el principio.

Utilización de Transition FX

Puede mezclar fácilmente como un DJ profesional utilizando efectos y scratches, simplemente utilizando el crossfader.

El siguiente ejemplo explica cómo hacer la transición de una pista del deck 1 a otra del deck 2.

- 1 Ponga los controles en las posiciones mostradas abajo:
 - Mandos **[EQ (HI/MID/LOW)]**: posición central (12 en punto)
 - Mando **[CFX]**: posición central
 - Fader de canal: posición superior
 - Crossfader: posición izquierda
- 2 Cargue las pistas en el deck 1 y el deck 2, y reproduzca las dos. Escuchará el sonido de la pista en el deck 1.
- 3 Pulse el botón **[BEAT SYNC]** del lado derecho. El tempo y el beat grid de la pista del deck 2 se sincronizan automáticamente con el deck 1.
- 4 Toque el botón de selección **[TRANSITION FX]** en la pantalla de WeDJ for iPhone para seleccionar un tipo de Transition FX.



- 5 Pulse el botón **[TRANSITION FX]** para activar Transition FX.
- 6 Mueva el crossfader a la derecha. A medida que el sonido del deck 1 se difumina, empieza a entrar el sonido del deck 2. El Transition FX se añade durante esta fase.

Utilización de Phrase Sync

Sincronizando los puntos de inicio de frase de las pistas del deck 1 y el deck 2 conseguirá una mezcla más homogénea.

Mantenga pulsado el botón **[SHIFT]** y pulse el botón **[TRANSITION FX]** para sincronizar los puntos de inicio de frase más cercanos de la posición de reproducción actual.

La cuenta atrás hasta la siguiente frase aparece en el centro de la pantalla.

El siguiente ejemplo explica cómo sincronizar la pista reproducida en el deck 1 con la pista cargada en el deck 2.

1 Ponga los controles en las posiciones mostradas abajo:

- Mandos **[EQ (HI/MID/LOW)]**: posición central (12 en punto)
- Mando **[CFX]**: posición central
- Fader de canal del deck 1: posición superior
- Fader de canal del deck 2: posición inferior
- Crossfader: posición central

Cargue las pistas en el deck 1 y el deck 2, y después reproduzca las dos. Escuchará el sonido de la pista en el deck 1.

2 Pulse el botón **[BEAT SYNC]** del lado derecho.

El tempo y el beat grid de la pista del deck 2 se ajustan automáticamente a los del deck 1.


3 Mantenga pulsado el botón **[SHIFT]** y pulse el botón **[TRANSITION FX]**.


La posición de reproducción del deck 2 salta de modo que el valor de la cuenta atrás del deck 1 y el deck 2 coincida.

4 Para sincronizar con el siguiente punto de inicio de frase, mueva el fader de canal del deck 2 a la posición superior y el fader de canal del deck 1 a la posición inferior.

Grabación

WeDJ for iPhone incluye una función de grabación que permite grabar sonido mezclado.

Para iniciar la grabación, toque  en la parte superior de la pantalla principal de WeDJ for iPhone.

- Toque de nuevo  para detener la grabación.
- Cuando finalice la grabación, el archivo se guarda automáticamente.

Utilización de servicios de streaming

Si utiliza WeDJ for iPhone, puede reproducir música de servicios de streaming como Beatport y SoundCloud.

Beatport

Para utilizar el servicio de streaming Beatport con WeDJ for iPhone, tendrá que registrarse en Beatport Link. Visite el sitio web de Beatport para obtener más información.

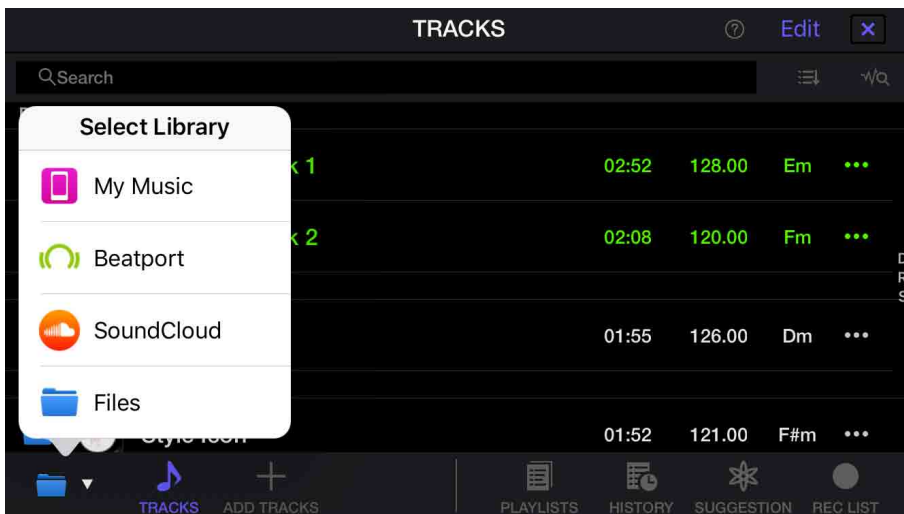
<https://www.beatport.com/>

SoundCloud

Para utilizar el servicio de streaming SoundCloud con WeDJ for iPhone, tendrá que registrarse en SoundCloud Go+. Visite el sitio web de SoundCloud para obtener más información.

<https://soundcloud.com/>

- 1 Toque la parte inferior izquierda de la pantalla de navegación. Aparece el menú de la biblioteca.



- 2 Seleccione el servicio de streaming que desee utilizar. Aparece la pantalla de inicio de sesión. Una vez iniciada la sesión, aparecen las pistas del servicio de streaming en la pantalla de navegación.

* Mientras reproduce una pista de Beatport o SoundCloud, no es posible usar la función de grabación de WeDJ for iPhone.


Cambio de los ajustes de WeDJ for iPhone

Puede cambiar los ajustes de la unidad en WeDJ for iPhone.

Cambio del ajuste del modo Demo

En condiciones normales, si no utiliza ninguna de las funciones durante un tiempo definido, esta unidad entrará en el modo Demo. El tiempo puede ajustarse en 1 minuto, 5 minutos o 10 minutos. El modo Demo también puede desactivarse.


- De forma predeterminada, el modo Demo se inicia cuando no utiliza ninguna función durante 10 minutos.
- Cuando se usa cualquier mando o botón de la unidad estando en el modo Demo, el modo Demo se cancela.

- 1 Toque  en la pantalla principal de WeDJ for iPhone.
- 2 Seleccione **[Controller]** en la pantalla **[Settings]**.
- 3 Seleccione **[Demo mode]** en la pantalla **[Settings]** para ajustar el modo Demo.
 - Si la unidad no se conecta a través de Bluetooth, no aparecerán los ajustes de la unidad.

Cambio del ajuste de Back Spin Length

Cuando utiliza la rueda de control de la unidad para realizar un Back Spin, puede conseguir un Back Spin más largo que el tiempo de rotación de la rueda de control.

La longitud del Back Spin puede ajustarse en **[Short]**, **[Normal]** o **[Long]**.

- 1 Toque  en la pantalla principal de WeDJ for iPhone.
- 2 Seleccione **[Controller]** en la pantalla **[Settings]**.
- 3 Toque **[BACK SPIN LENGTH]** en la pantalla **[Controller]** para ajustar Back Spin Length.
 - Si la unidad no se conecta a través de Bluetooth, no aparecerán los ajustes de la unidad.

rekordbox

- rekordbox

rekordbox es un completo software de gestión de música diseñado para DJ.

- rekordbox dj

rekordbox dj es la aplicación para actuaciones profesionales de rekordbox.

Puede utilizar el rekordbox dj conectando la unidad a su PC/Mac utilizando el cable USB incluido. No es necesario comprar una clave de licencia de rekordbox dj.

Para usar rekordbox dj sin conectar la unidad, obtenga una clave de licencia de rekordbox dj utilizando uno de los métodos siguientes e introduciéndola en el software.

- Compre una clave de licencia de rekordbox dj en rekordbox.com.

- Puede contratar un plan de suscripción (mensual) en rekordbox.com.

Para obtener la información más reciente, también sobre descargas, así como las rekordbox Operating Instructions, visite el sitio web de rekordbox.

rekordbox.com

Requisitos informáticos mínimos

Sistemas operativos compatibles	CPU y memoria necesarias
Mac: macOS Mojave 10.14 / macOS High Sierra 10.13 / macOS Sierra 10.12 (actualizado a la última versión)	Procesador Intel® Core™ i7, i5, i3
	RAM de 4 GB o más
Windows: Windows® 10 / Windows® 8.1 / Windows® 7 (último Service Pack)	Procesador Intel® Core™ i7, i5, i3
	RAM de 4 GB o más

Otros	
Puerto USB	Su PC/Mac debe tener un puerto USB 2.0 para poder conectarse con la unidad.
Resolución de la pantalla	Resolución de 1280 × 768 o más
Conexión a Internet	Necesitará una conexión a Internet para registrar su cuenta de usuario de rekordbox y descargar el software.

- El funcionamiento no está garantizado en todos los modelos de PC/Mac, aunque se cumplan los requisitos del sistema.
- Dependiendo de los ajustes de ahorro de energía del PC/Mac y otras condiciones, es posible que la CPU y el disco duro no ofrezcan funciones de procesamiento suficientes. Para ordenadores portátiles en particular, asegúrese de que el PC/Mac está en las condiciones adecuadas para ofrecer un alto rendimiento constante (por ejemplo manteniendo la alimentación de CA conectada) cuando se utiliza rekordbox.
- Para usar Internet, necesita contratar el servicio, que tal vez sea de pago, con un proveedor de servicios de Internet.

- El soporte del sistema operativo asume que está utilizando la versión más reciente.
- Puede consultar la información más reciente sobre los requisitos del sistema y la compatibilidad en **[Requerimientos del sistema]** en **[Soporte]** de rekordbox.com.

Instalación de rekordbox

Primeros pasos con rekordbox

Si utiliza rekordbox por primera vez o está utilizando rekordbox en la versión 4.x o inferior, descargue la última versión de rekordbox.com e instálela siguiendo los pasos indicados a continuación.

Si ya tiene instalada la versión 5.x de rekordbox, actualice a la última versión utilizando el administrador de actualizaciones, que aparece al iniciar rekordbox.

- Debe responsabilizarse de preparar su PC/Mac, dispositivos de red y otros elementos necesarios para la conexión a Internet.

Instalación de rekordbox

Los procedimientos pueden variar en función del sistema operativo de su PC/Mac.

❖ Instalación (Mac)

No conecte la unidad a su Mac con el cable USB hasta completar la instalación.

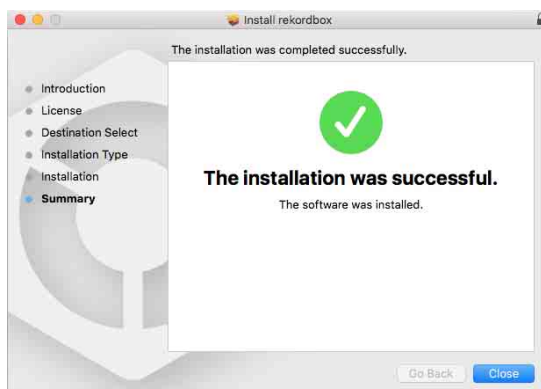
- Cierre todos los programas de su Mac.
 - 1 Descomprima el archivo de software de rekordbox descargado.
 - 2 Haga doble clic en el archivo de software descomprimido y, a continuación, inicie el instalador.

- 3 Lea los términos del acuerdo de licencia de software con atención y, a continuación, haga clic en **[Acepto]** para continuar.



- Si no acepta el contenido del acuerdo de licencia, haga clic en **[No acepto]** para cancelar la instalación.

- 4 Cuando aparezca la pantalla de finalización de instalación, haga clic en **[Cerrar]** para finalizar la instalación.

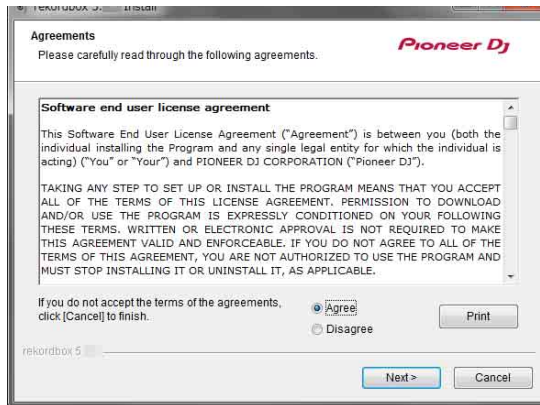


❖ Instalación (Windows)

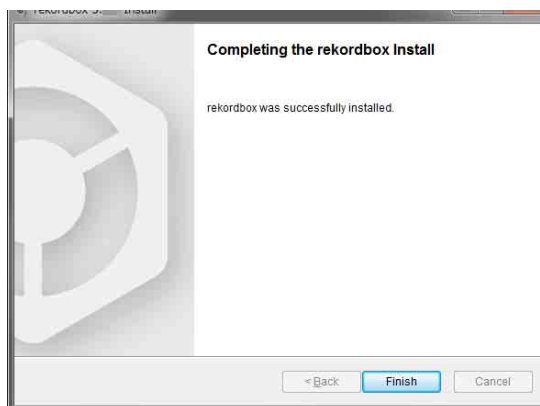
No conecte la unidad a su PC con el cable USB hasta completar la instalación.

- Inicie sesión en el PC como administrador antes de iniciar la instalación.
- Cierre todos los programas de su PC.

- 1 Descomprima el archivo de software de rekordbox descargado.
- 2 Haga doble clic en el archivo de software descomprimido y, a continuación, inicie el instalador.
- 3 Lea con cuidado los términos del acuerdo de licencia y, si está de acuerdo, seleccione **[De acuerdo]** y luego haga clic en **[Siguiente]**.



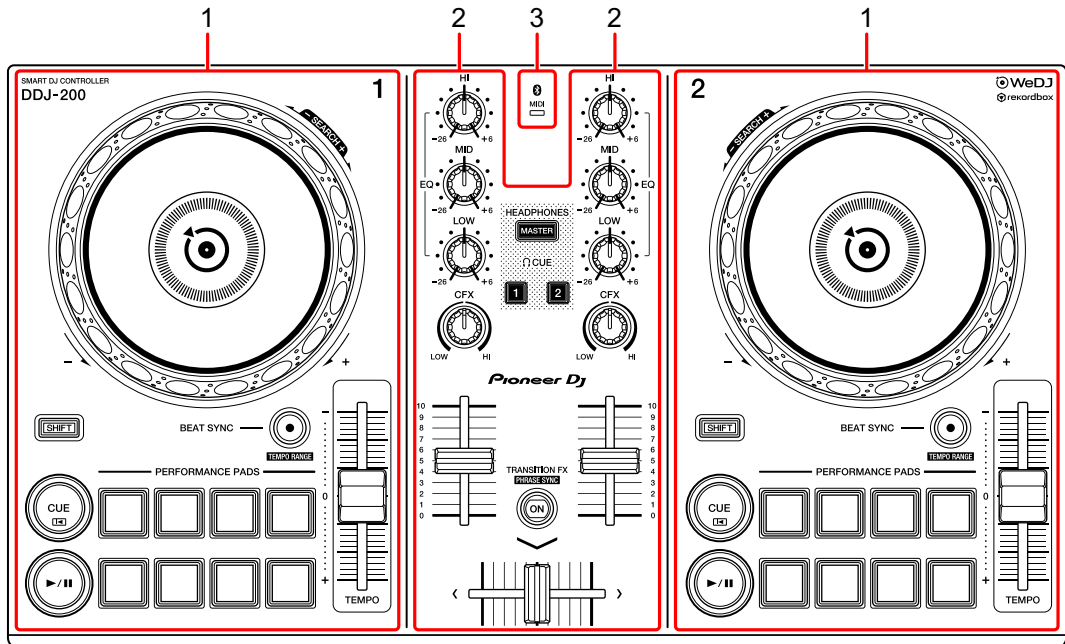
- Si no acepta el contenido del acuerdo de licencia, haga clic en **[Cancelar]** para cancelar la instalación.
 - Tras especificar el destino, se iniciará la instalación. Una vez finalizada la instalación, aparecerá un mensaje de finalización.
- 4 Haga clic en **[Finalizar]** para completar la instalación.



La instalación se ha completado.

Nombres y funciones de los controles (rekordbox)

Panel superior



- 1 Secciones de Deck (página 48)
- 2 Sección de Mixer (página 51)
- 3 Indicador Bluetooth MIDI (página 53)

2 Pads de actuación

Puede utilizar los pads de actuación para activar diferentes funciones.

➔ Más información: Uso de pads de actuación (página 64)

3 Botón SHIFT

Pulse otro botón mientras mantiene pulsado el botón **[SHIFT]** para utilizar una función diferente asignada al botón.

4 Botón CUE

Pulse:

Ajusta, reproduce y llama punto cue.

- Pulse el botón mientras la pista está en pausa para ajustar el punto cue.
- Pulse el botón mientras la pista se está reproduciendo para volver al punto cue y poner en pausa. (Back Cue)
- Pulse el botón y manténgalo pulsado una vez que la pista vuelva al punto cue y la reproducción continuará hasta que suelte el botón. (Cue Point Sampler)

[SHIFT] + pulse:

Devuelve la posición de reproducción al comienzo de la pista.

5 Botón PLAY/PAUSE ►/||

Reproduce/pausa una pista.

6 Botón BEAT SYNC

Pulse:

Sincroniza automáticamente los tempos (BPM) y los beat grids con el deck ajustado como maestro.

[SHIFT] + pulse:

Cambia el rango del deslizador **[TEMPO]** cada vez que se pulsa el botón mientras está pulsado el botón **[SHIFT]**.

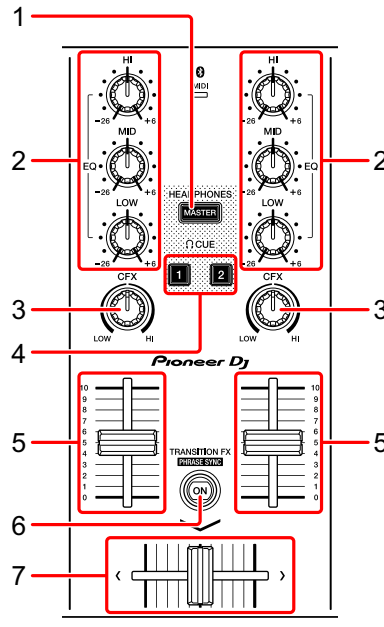
Cambio entre **[±6%]** → **[±10%]** → **[±16%]** → **[WIDE]** → **[±6%]**.

Mantenga presionado durante por lo menos un segundo:
Ajusta el deck como maestro para la sincronización.

7 Deslizador TEMPO

Ajusta la velocidad de reproducción de la pista.

Sección de Mixer



1 Botón MASTER CUE

Pulse:

Reproduce el sonido maestro a través de sus auriculares cuando están conectados al cable trenzado suministrado, que se conecta a la salida de auriculares de su PC/Mac.

- Conecte sus auriculares al conector blanco del cable trenzado.
- ➡ Más información: Monitoreo con auriculares (página 62)

[SHIFT] + pulse:

Cambie el panel de rekordbox dj.

Ningún panel → Panel **[FX]** → Panel **[SAMPLER]** → Panel **[MIXER]** →
Panel **[REC]** → Ningún panel

2 Mandos EQ (HI, MID, LOW)

Amplía o reduce la frecuencia correspondiente del canal seleccionado.

3 Mando CFX

Activa el efecto seleccionado y modifica el sonido del canal correspondiente. Si el mando se establece en la posición central, el sonido no se modifica. Para rekordbox, Filter es la opción predeterminada.

Girar en sentido antihorario: una frecuencia de corte para el filtro pasabajos disminuye gradualmente.

Girar en sentido horario: una frecuencia de corte para el filtro pasaaltos aumenta gradualmente.

4 Botón CUE de auriculares

Pulse:

Reproduce el sonido del canal correspondiente a través de sus auriculares cuando están conectados al cable trenzado suministrado, que se conecta a la salida de auriculares de su dispositivo PC/Mac.

- Conecte los auriculares al conector blanco del cable trenzado.
- ➡ Más información: Monitoreo con auriculares (página 62)

[SHIFT] + pulse:

Mantenga pulsado el botón [SHIFT] y toque el botón para ajustar el tempo del deck correspondiente con su toque. (Función de toque)

5 Fader de canal

Ajusta el volumen del sonido de cada canal.

6 Botón TRANSITION FX

Este botón no se utiliza en rekordbox dj.

7 Crossfader

Ajusta el balance del sonido entre el canal izquierdo (deck 1) y el canal derecho (deck 2) en función del ajuste de curva del crossfader.

Indicador MIDI Bluetooth

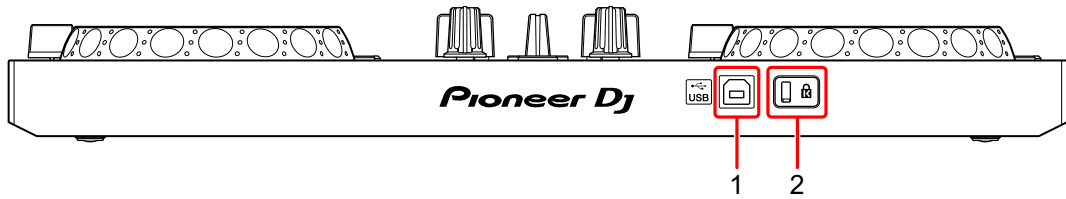
Parpadea: el smartphone no está conectado a través de Bluetooth.

Encendido: el smartphone está conectado a través de Bluetooth.

Apagado: esta unidad ha reconocido la conexión con rekordbox utilizando el cable USB.

- Al utilizar rekordbox dj, conecte su PC/Mac a la unidad a través del cable USB incluido (ver la página 58). No conecte PC/Mac o su smartphone a la unidad a través de Bluetooth.

Panel trasero



1 Puerto USB

Conecta a un PC/Mac.

- Conecte esta unidad y el PC/Mac directamente utilizando el cable USB incluido.
- No se puede usar un concentrador USB.
- Si su PC/Mac solo tiene un puerto USB de tipo C, tendrá que utilizar un cable de USB tipo C macho a USB-A hembra.

2 Ranura de seguridad Kensington

Conecte un bloqueo para cables de seguridad.

Conexiones (para PC/Mac)

La alimentación se suministra mediante alimentación de bus USB. Puede usar la unidad con una sola conexión a su PC/Mac.

Conecte el cable correctamente tras comprobar la posición del puerto en esta unidad.

- Conecte la unidad y el PC/Mac directamente utilizando el cable USB incluido.
- No se puede usar un concentrador USB.
- Una vez conectado a esta unidad, conecte su PC/Mac a una fuente de alimentación de CA.
- No se puede utilizar esta unidad con la alimentación de bus USB en las siguientes situaciones:
 - La capacidad de suministro de alimentación del puerto USB de su PC/Mac es demasiado baja.
 - Su PC/Mac está conectado a otros dispositivos.

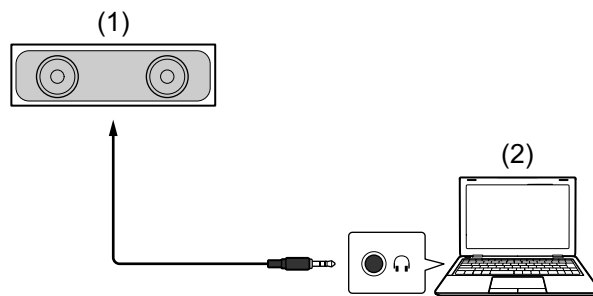
Conexión de un dispositivo de audio (altavoz) a la toma de auriculares de su PC/Mac

Puede realizar sesiones de DJ y escuchar sus actuaciones a través de los altavoces integrados de su PC/Mac. Sin embargo, si utiliza el cable trenzado incluido, puede crear una auténtica configuración de DJ con un altavoz externo y auriculares.

Ejemplo de conexión 1

En este ejemplo, el sonido maestro se reproduce en estéreo y no hay salida de sonido a los auriculares.

➡ Más información: Comprobación de la configuración de audio (página 60)



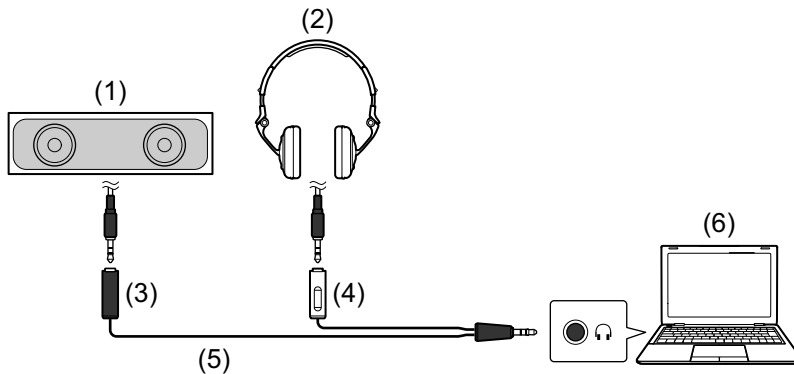
(1) Altavoz con amplificador integrado, etc.*, (2) PC/Mac

* El cable de audio no se incluye con la unidad.

Ejemplo de conexión 2

En este ejemplo, el sonido maestro y el sonido de monitoreo de los auriculares se reproducen en ambos casos en mono.

➡ Más información: Comprobación de la configuración de audio (página 60)

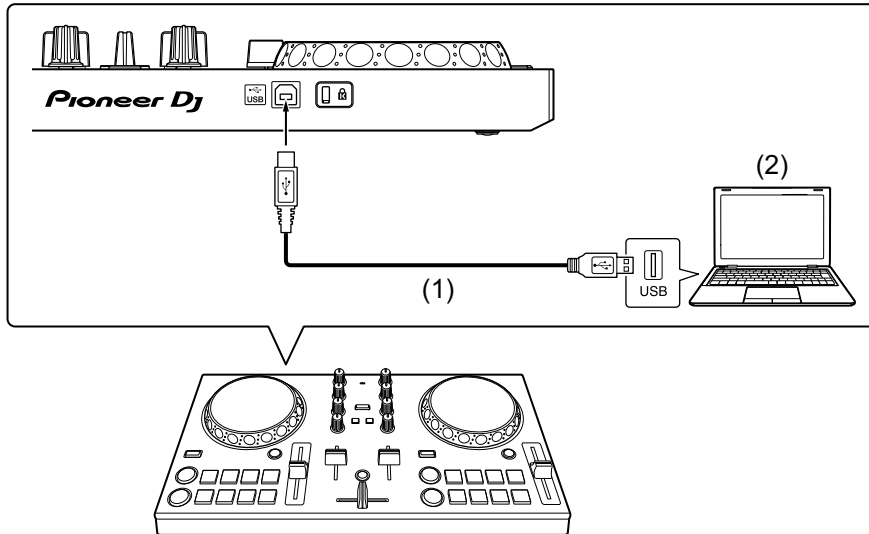


- (1) Altavoz con amplificador integrado, etc.*,
- (2) Auriculares,
- (3) Conector para el amplificador integrado, etc. (negro),
- (4) Conector para auriculares (blanco),
- (5) Cable trenzado (incluido),
- (6) PC/Mac

* El cable de audio no se incluye con la unidad.

Conexión del PC/Mac a la unidad

- 1 Conecte su PC/Mac a la unidad con un cable USB.
Para disfrutar de un rendimiento óptimo, establezca una conexión directa con el cable USB suministrado. No se puede usar un concentrador USB.



(1) Cable USB (incluido), (2) PC/Mac

- 2 Encienda su PC/Mac.
- 3 Encienda los dispositivos (altavoces con un amplificador integrado, etc.) conectados a su PC/Mac.

Utilización básica (rekordbox dj)

Inicio de rekordbox

Tiene que registrar una cuenta para utilizar rekordbox.

Para obtener más información sobre el registro de la cuenta, haga clic en **[Manual]** en **[Soporte]** en el sitio web de rekordbox y, a continuación, lea: Introducción a rekordbox.

rekordbox.com

Para Mac

En el Finder, abra la carpeta **[Aplicación]** y haga doble clic en el icono **[rekordbox 5] > [rekordbox.app]**.

Para Windows 10

En el menú **[Iniciar]**, haga clic en el icono **[rekordbox]** en **[Pioneer]**.



Para Windows 8.1

En **[vista Aplicaciones]**, haga clic en el icono **[rekordbox]**.

Para Windows 7

En el menú Windows **[Iniciar]**, haga clic en el icono **[rekordbox]** en **[Todos los programas] > [Pioneer] > [rekordbox X.X.X]**.

Comprobación de la configuración de audio

- Para emitir el sonido maestro y el sonido de monitoreo de los auriculares utilizando el cable trenzado incluido, active el botón  **[MONO SPLIT ON/OFF]** en la parte superior derecha de la pantalla rekordbox dj.
 - ➔ Más información: Conexión de un dispositivo de audio (altavoz) a la toma de auriculares de su PC/Mac (página 56)
 - ➔ Más información: Monitoreo con auriculares (página 62)
- Para reproducir el sonido maestro a través del altavoz integrado de su PC/Mac o para reproducir a través de un altavoz con un amplificador integrado conectado a su PC/Mac sin utilizar el cable trenzado, desactive el botón  **[MONO SPLIT ON/OFF]**.

Cómo añadir archivos de música a su Colección

La pantalla **[Colección]** incluye una lista de los archivos de música gestionados por rekordbox.

Añada archivos de música de su PC/Mac a su Colección para que el software pueda analizarlos y puedan utilizarse en rekordbox.

- 1 Haga clic en **[Colección]** en la vista de árbol.
Aparece una lista de las pistas de su **[Colección]**.
- 2 Abra el Finder (Mac) o el explorador (Windows) y arrastre los archivos de música, o las carpetas con archivos de música, hasta la lista de pistas.
Los archivos de música se añaden a **[Colección]** y empieza el análisis de la información de forma de onda de los archivos de música. Espere hasta que haya finalizado el análisis de todos los archivos de música.

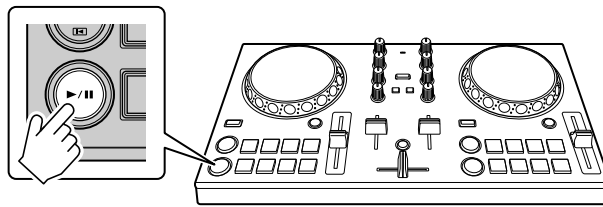
Carga de una pista de audio en un deck

Seleccione una pista en **[Colección]** y arrástrela hasta el panel de información de pista de un deck.

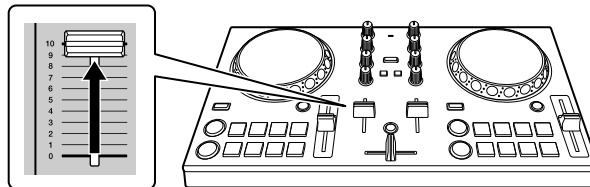
Reproducción de una pista

Esta sección explica cómo reproducir sonido desde el deck 1 (izquierda) como ejemplo.

- 1 Ponga los controles en las posiciones mostradas abajo:
 - Mandos **[EQ (HI/MID/LOW)]**: posición central (12 en punto)
 - Mando **[CFX]**: posición central
 - Fader de canal: posición inferior
 - Crossfader: posición central
- 2 Pulse el botón **[PLAY/PAUSE ►/||]** para reproducir la pista.



- 3 Mueva el fader de canal al nivel superior.



- 4 Ajuste el volumen de su PC/Mac.

Active **[Master Volume]** en rekordbox dj y ajuste el volumen de los altavoces integrados de su PC/Mac o su altavoz conectado con un amplificador integrado, hasta que esté satisfecho con el nivel de volumen.

 - Si el volumen no sube al activar **[Master Volume]**, ajuste el volumen del altavoz integrado de su PC/Mac.

Monitoreo con auriculares

Para realizar el monitoreo del sonido con sus auriculares, tendrá que utilizar el cable trenzado incluido.

➡ Más información: Conexión de un dispositivo de audio (altavoz) a la toma de auriculares de su PC/Mac (página 56)

Asimismo, tiene que activar el botón  **[MONO SPLIT ON/OFF]** en rekordbox dj.

➡ Más información: Comprobación de la configuración de audio (página 60)

❖ Monitoreo del sonido de un canal a través de los auriculares

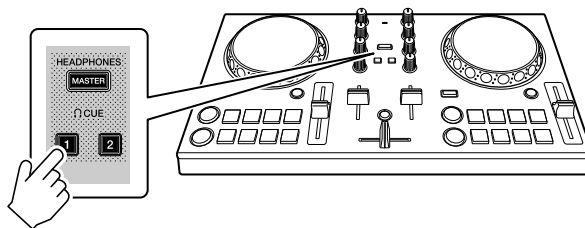
El siguiente ejemplo explica cómo realizar el monitoreo del sonido del deck 1 (izquierdo).

1 Marque la casilla **[MIXER]** en la parte superior de la pantalla rekordbox dj.

Aparece el panel **[MIXER]**.



2 Pulse el botón **[CUE]** de auriculares para el canal 1.



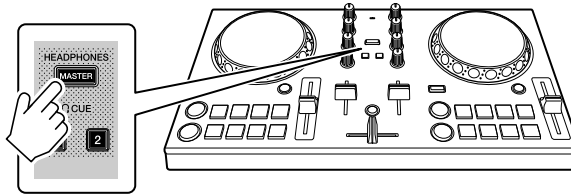
3 Ajuste el mando  **[HEADPHONES LEVEL]** en el panel **[MIXER]** para ajustar el volumen del monitoreo con los auriculares.

❖ Monitoreo de sonido maestro con los auriculares

- 1 Marque la casilla **[MIXER]** en la parte superior de la pantalla rekordbox dj.
Aparece el panel **[MIXER]**.



- 2 Pulse el botón **[MASTER CUE]**.



- 3 Ajuste el mando  **[HEADPHONES LEVEL]** en el panel **[MIXER]** para ajustar el volumen del monitoreo con los auriculares.

Salir del sistema

- 1 Salga de rekordbox.
- 2 Desconecte el cable USB para apagar la unidad.

Uso avanzado (rekordbox dj)

Uso de pads de actuación

❖ Uso de hot cues

Puede iniciar la reproducción al instante desde la posición de ajuste del Hot Cue. También es posible ajustar bucles de compás y recuperarlos al instante.

- Es posible ajustar y guardar hasta 16 puntos Hot Cue para cada pista en rekordbox dj. En esta unidad, se pueden establecer y guardar hasta 8 puntos hot cue por pista.

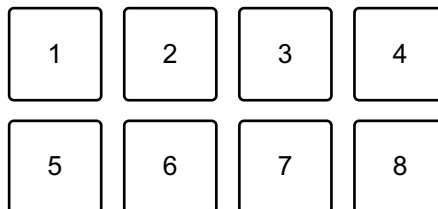
❖ Ajuste y recuperación de un Hot Cue

- 1 Haga clic en **[HOT CUE]** en la parte inferior de la pantalla rekordbox dj para pasar al modo **[HOT CUE]**.



- 2 Si la pista se está reproduciendo o está en pausa, pulse un pad de actuación para ajustar el punto Hot Cue.

Los puntos Hot Cue están ajustados en los pads de actuación de la forma siguiente:



1: Hot Cue A, 2: Hot Cue B, 3: Hot Cue C, 4: Hot Cue D,
5: Hot Cue E, 6: Hot Cue F, 7: Hot Cue G, 8: Hot Cue H

- 3 Pulse un pad de actuación para el que haya ajustado un Hot Cue. La reproducción empieza desde el punto Hot Cue.
 - Puede borrar los puntos Hot Cue pulsando un pad de actuación mientras mantiene presionado el botón **[SHIFT]**.

❖ Ajuste y recuperación de un Beat Loop

- 1 Haga clic en **[BEAT LOOP]** en la parte inferior de la pantalla rekordbox dj para pasar al modo **[BEAT LOOP]**.



- 2 Pulse un pad de actuación durante la reproducción. La reproducción de bucle se inicia con el número de tiempos de compás asignado al pad que se ha pulsado.
 - ➔ Más información: Utilización de Beat Loop (página 66)

- 3 Haga clic en **[HOT CUE]** en la parte inferior de la pantalla rekordbox dj para pasar al modo **[HOT CUE]**.



- 4 Pulse un pad de actuación para establecer un bucle durante la reproducción de bucle.
- 5 Pulse el pad de actuación. La reproducción del bucle empieza desde el punto Loop In.
 - Puede borrar el bucle pulsando el pad de actuación mientras mantiene presionado el botón **[SHIFT]**.

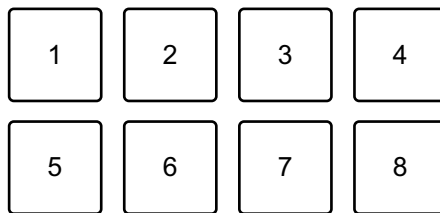
Utilización de Beat Loop

Pulse un pad de actuación en el modo Beat Loop para hacer un bucle con un número definido de compases. El bucle continúa sonando después de apartar el dedo del pad.

- 1 Haga clic en **[BEAT LOOP]** en la parte inferior de la pantalla rekordbox dj para pasar al modo **[BEAT LOOP]**.



El número de compases ajustado en los pads de actuación es el siguiente:



1: Beat Loop 1/4 compás, 2: Beat Loop 1/2 compás, 3: Beat Loop 1 compás,
 4: Beat Loop 2 compases, 5: Beat Loop 4 compases,
 6: Beat Loop 8 compases, 7: Beat Loop 16 compases,
 8: Beat Loop 32 compases

- 2 Pulse un pad de actuación.
El bucle se reproduce con el número de compases ajustado en ese pad.
- 3 Pulse el mismo pad de actuación de nuevo.
La reproducción del bucle se cancela y el resto de la pista continúa reproduciéndose.

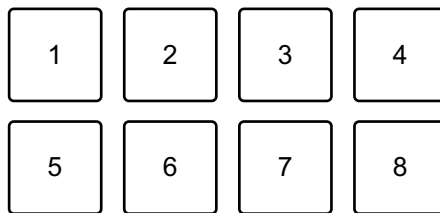
Utilización de Pad FX

Puede añadir un amplio abanico de efectos a sus actuaciones simplemente presionando y soltando los pads de actuación.

- 1 Haga clic en **[PAD FX 1]** en la parte inferior de la pantalla rekordbox dj para pasar al modo **[PAD FX 1]**.



Los efectos se asignan a los pads de actuación tal y como se explica a continuación.



1: efecto A, 2: efecto B, 3: efecto C, 4: efecto D, 5: efecto E, 6: efecto F, 7: efecto G, 8: efecto H

- 2 Mantenga pulsado un pad de actuación.
Se activa el efecto. El sonido cambia según el tipo de efecto y el número de compases de los ajustes asignados a dicho pad.
- 3 Suelte el pad de actuación.
Se desactiva el efecto.

❖ Utilización de Release FX en Pad FX

Tiene que asignar un Release FX a un pad de actuación con anterioridad.

- 1 Mantenga presionado un pad de actuación que tenga asignado un efecto diferente de Release FX.
Se activa el efecto.

- 2 Presione el pad de actuación que tenga asignado Release FX.
El efecto se desactiva y se añade Release FX.

Utilización del Sampler

Puede usar los pads de actuación para reproducir pistas o sonidos asignados a las ranuras del Sampler.

❖ Prepararse para utilizar el Sampler

Marque la casilla **[SAMPLER]** en la parte superior de la pantalla rekordbox dj.

- Aparece el panel **[SAMPLER]**.



❖ Carga de una pista en una ranura Sampler

- 1 Haga clic en **[SAMPLER]** en la parte inferior de la pantalla rekordbox dj para pasar al modo **[SAMPLER]**.



- 2 Haga clic en el botón a la derecha de **[BANK]** en el panel **[SAMPLER]** para cambiar el banco del Sampler.



En rekordbox dj, el muestreador tiene 4 bancos y cada uno tiene 16 ranuras.

- 3 Seleccione una pista en la lista de pistas para cargarla en la ranura Sampler.

4 Pulse el pad de actuación mientras pulsa el botón **[SHIFT]**.

La pista seleccionada se carga en la ranura del Sampler.

- La carga mediante la sobrescritura de una ranura Sampler ya cargada tal vez no sea posible en función de los ajustes de **[Preferencias]** en rekordbox.

❖ Reproducción de pistas del Sampler con pads de actuación

1 Haga clic en **[SAMPLER]** en la parte inferior de la pantalla rekordbox dj para pasar al modo **[SAMPLER]**.



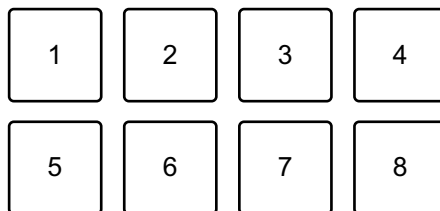
2 Haga clic en el botón a la derecha de **[BANK]** en el panel **[SAMPLER]** para cambiar el banco del Sampler.

3 Active **[GAIN]** en el panel **[SAMPLER]** para ajustar el volumen del Sampler.

4 Pulse un pad de actuación.

Se reproduce la pista o el sonido asignado a la ranura en cuestión.

- Las ranuras del Sampler se asignan a los pads de actuación tal y como se explica a continuación. (Las ranuras entre paréntesis son para el caso en que el modo de pad del deck 2 esté en modo de Sampler.)



1: ranura 1 (ranura 9), 2: ranura 2 (ranura 10), 3: ranura 3 (ranura 11),
 4: ranura 4 (ranura 12), 5: ranura 5 (ranura 13), 6: ranura 6 (ranura 14),
 7: ranura 7 (ranura 15), 8: ranura 8 (ranura 16)

- 5 Durante la reproducción del Sampler, pulse un pad de actuación de nuevo.
El sonido vuelve a empezar desde el principio.
- 6 Pulse el pad de actuación mientras pulsa el botón **[SHIFT]** durante la reproducción del Sampler.
El sonido de la ranura que se está reproduciendo se detiene.

Utilización de Fader Start

❖ Utilización de Channel Fader Start

- 1 Establezca el punto cue.
Ponga la pista en pausa en la posición desde la que desee iniciar la reproducción y pulse el botón **[CUE]** en el deck en cuestión.
- 2 Mientras mantiene pulsado el botón **[SHIFT]**, mueva el fader de canal de abajo arriba.
La reproducción empieza desde el punto cue.
 - Si vuelve a mover el fader de canal hacia abajo mientras mantiene pulsado el botón **[SHIFT]** durante la reproducción, la pista salta al instante hasta el punto cue y la reproducción se pone en pausa. (Back Cue)
Cuando no se ha establecido ningún punto cue, la reproducción comienza desde el principio de la pista.

❖ Utilización de Crossfader Start

- 1 Establezca el punto cue.
Ponga la pista en pausa en la posición desde la que desee iniciar la reproducción y pulse el botón **[CUE]** en el deck en cuestión.
- 2 Mueva el crossfader hacia el borde izquierdo o el borde derecho.
Si quiere utilizar Crossfader Start para activar la reproducción en el canal 2, sitúe el crossfader en el borde izquierdo, y viceversa.

3 Mantenga pulsado el botón **[SHIFT]** y mueva el crossfader hacia el borde contrario al punto en el que está ajustado.

La reproducción de la pista empieza desde el punto cue.

- Si mantiene pulsado el botón **[SHIFT]** durante la reproducción y vuelve a mover el crossfader al borde de inicio, la posición de reproducción salta al instante al punto cue y se pone en pausa. (Back Cue)

Cuando no se ha establecido ningún punto cue, la reproducción comienza desde el principio de la pista.

Análisis de pistas

El análisis de pistas empieza al arrastrar y soltar un archivo de música o una carpeta que contiene archivos de música a la lista de pistas de rekordbox.

- Si se carga una pista en un deck antes de que se complete el análisis, se puede tardar en mostrar los BPM y la forma de onda.
- En función del número de pistas, el análisis puede llevar un tiempo.



Grabación

rekordbox incluye una función de grabación que permite grabar sonido mezclado. Para obtener instrucciones detalladas sobre grabación, consulte: “rekordbox Operating Instructions”.

- 1 Marque la casilla **[REC]** en la parte superior de la pantalla rekordbox dj.



Aparece el panel **[REC]**.

- 2 Haga clic en  en el panel **[REC]** de rekordbox dj para iniciar la grabación.
 - Si hace clic en  de nuevo, la grabación se detiene.
 - Cuando se completa la grabación, el archivo se guarda automáticamente.
 - Puede modificar el destino de almacenamiento del archivo en la pestaña **[Preferencias] > [Controlador] > [Grabaciones]** de rekordbox.

Cambio de los ajustes de rekordbox dj

Puede cambiar los ajustes de la unidad en rekordbox dj.


Cambio del ajuste del modo Demo

En condiciones normales, si no utiliza ninguna de las funciones durante un tiempo definido, la unidad entrará en el modo Demo.

El tiempo puede ajustarse en 1 minuto, 5 minutos o 10 minutos.

El modo Demo también puede desactivarse.


- De forma predeterminada, el modo Demo se inicia cuando no utiliza ninguna función durante 10 minutos.
- Cuando se usa cualquier mando o botón de la unidad estando en el modo Demo, el modo Demo se cancela.

- 1 Haga clic en  en la pantalla rekordbox dj.
- 2 Seleccione **[Controlador]** en la pantalla **[Preferencias]** y seleccione la pestaña **[DDJ-200]**.
- 3 Ajuste el modo Demo en **[Demo/salvapantallas]**.
 - Si la unidad no se conecta a través del cable USB, no aparecerán los ajustes de la unidad.

Cambio del ajuste de Back Spin Length


Cuando utiliza la rueda de control de la unidad para realizar un Back Spin, puede conseguir un Back Spin más largo que el tiempo de rotación de la rueda de control.

La longitud del Back Spin puede ajustarse en **[corta]**, **[normal]** o **[larga]**.

- 1 Haga clic en  en la pantalla rekordbox dj.
- 2 Seleccione **[Controlador]** en la pantalla **[Preferencias]** y seleccione la pestaña **[Deck]**.
- 3 Ajuste la longitud de Back Spin en **[Back Spin Length]**.
 - Si la unidad no se conecta a través del cable USB, no aparecerán los ajustes de la unidad.

Cambio del ajuste de Fader Start

Al activar Fader Start, puede iniciar automáticamente la reproducción o pasar a un punto cue (Back Cue) moviendo un fader de canal o el crossfader. Fader Start también puede desactivarse.

- 1 Haga clic en  en la pantalla rekordbox dj.
- 2 Seleccione **[Controlador]** en la pantalla **[Preferencias]** y seleccione la pestaña **[Mixer]**.
- 3 Ajuste **[Active el fader start cuando mueva un channel fader o el cross fader mientras mantiene pulsado el botón SHIFT.]** para utilizar Fader Start.
 - Si la unidad no se conecta a través del cable USB, no aparecerán los ajustes de la unidad.

Ajustes de la unidad

Cambio del ajuste del modo Demo en el modo de utilidades

Puede modificar el ajuste del modo Demo en el modo de utilidades de la unidad.

- El ajuste del modo Demo también está disponible en WeDJ y rekordbox dj.

➔ Más información: Cambio de los ajustes de WeDJ for iPhone (página 39)

➔ Más información: Cambio de los ajustes de rekordbox dj (página 73)

Si el modo de utilidades se inicia mientras la aplicación DJ está abierta, el estado del ajuste tal vez no se visualice correctamente.

1 Desconecte el cable USB del dispositivo que proporciona alimentación a la unidad (adaptador de alimentación USB, PC/Mac, etc.).

2 Mantenga pulsados los botones **[SHIFT]** y **[PLAY/PAUSE ►/III]** del deck izquierdo y conecte el cable USB al dispositivo que suministra alimentación a la unidad.

El modo de utilidades se inicia.

3 Cambie el ajuste del modo Demo.

En condiciones normales, si no utiliza ninguna de las funciones durante un tiempo definido, la unidad entrará en el modo Demo.

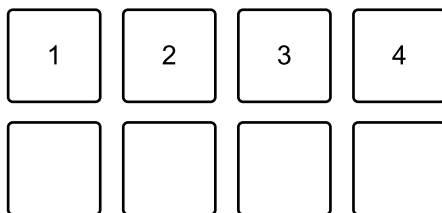
El tiempo puede ajustarse en 1 minuto, 5 minutos o 10 minutos.

El modo Demo también puede desactivarse.

- De forma predeterminada, el modo Demo se inicia cuando no utiliza ninguna función durante 10 minutos.
- Cuando se usa cualquier mando o botón de la unidad estando en el modo Demo, el modo Demo se cancela.

Pulse los pads de actuación en el deck 1 (izquierdo) para cambiar el ajuste del modo Demo.

El valor establecido se indica mediante el pad encendido.



1: modo Demo desactivado.

2: el modo Demo se inicia cuando no utiliza la unidad durante 1 minuto.

3: el modo Demo se inicia cuando no utiliza la unidad durante 5 minutos.

4: el modo Demo se inicia cuando no utiliza la unidad durante 10 minutos.

- Después de modificar la configuración, se guarda el ajuste. Al guardar el ajuste, la fila inferior de los pads de actuación del deck izquierdo parpadea. En este caso, espere hasta que los pads pasen de estar parpadeando a estar encendidos. Si se desconecta el cable USB mientras los pads parpadean, es posible que no se guarde el ajuste.

4 Desconecte el cable USB del dispositivo que proporciona alimentación a esta unidad.

El modo de utilidades se cierra.

Cambio del nombre del dispositivo BLUETOOTH® MIDI

Antes de usar otras unidades, puede configurar la unidad para que su smartphone pueda identificarla.

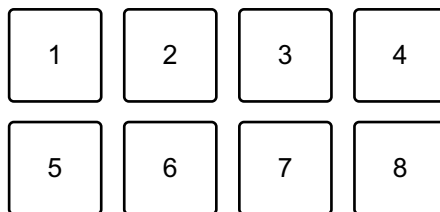
Puede cambiar el nombre del dispositivo Bluetooth MIDI que aparece para la conexión Bluetooth entre la unidad y su smartphone.

- El ajuste del nombre del dispositivo Bluetooth MIDI no puede guardarse.

- 1 Desconecte el cable USB del dispositivo que proporciona alimentación a la unidad (adaptador de alimentación USB, PC/Mac, etc.).
- 2 Mantenga pulsado el pad correspondiente en el deck izquierdo o derecho y conecte el cable USB al dispositivo que suministra alimentación a la unidad.

La relación entre los nombres del dispositivo Bluetooth MIDI y los pads de actuación es la siguiente.

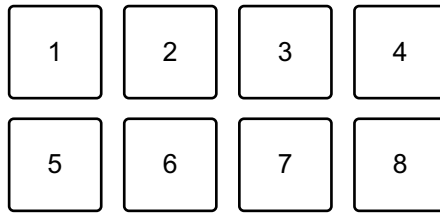
Para el deck 1



1: DDJ-200_1, 2: DDJ-200_2, 3: DDJ-200_3, 4: DDJ-200_4,
5: DDJ-200_5, 6: DDJ-200_6, 7: DDJ-200_7, 8: DDJ-200_8

Ajustes de la unidad

Para el deck 2



1: DDJ-200_9, 2: DDJ-200_10, 3: DDJ-200_11, 4: DDJ-200_12,
5: DDJ-200_13, 6: DDJ-200_14, 7: DDJ-200_15, 8: DDJ-200_16

3 Conecte WeDJ for iPhone a la unidad.

➔ Más información: Inicio de WeDJ for iPhone y conexión a la unidad
(página 18)

Información adicional

Solución de problemas

Si cree que la unidad tiene algún problema, compruebe la siguiente información y consulte también las **[FAQ]** del DDJ-200 en el sitio web de Pioneer DJ.

pioneerdj.com/support/

También puede consultar **[Soporte]** > **[Preguntas más frecuentes]** en rekordbox.com.

A veces el problema puede estar provocado por otro componente. Revise los demás componentes y equipos eléctricos que utilice y consulte sus manuales y FAQ si es necesario. Si no se puede solucionar el problema, pida a su centro de servicio autorizado Pioneer DJ más cercano o a su distribuidor que realice la reparación.

- La unidad puede no funcionar si está expuesta a la electricidad estática o a otras influencias externas. En este caso, apague la unidad y vuelva a encenderla para que funcione correctamente.

Alimentación

❖ La unidad no se enciende.

- Si utiliza WeDJ for iPhone, consulte: Conexiones (para dispositivos iOS) (página 12).
- Si utiliza rekordbox en un PC/Mac, consulte: Conexiones (para PC/Mac) (página 55).

❖ La unidad se apaga sin motivo aparente.

- Utilice una batería móvil sin función de ahorro de energía. La batería móvil debe tener una CC de +5 V y 500 mA o más.

Conexión

❖ **Un smartphone no reconoce la unidad.**

- Si utiliza un dispositivo iOS, consulte: Inicio de WeDJ for iPhone y conexión a la unidad (página 18).
- Si esta unidad está conectada a su PC/Mac utilizando el cable USB y tiene rekordbox iniciado, cierre rekordbox.

❖ **La conexión Bluetooth no puede establecerse. / La conexión Bluetooth se interrumpe.**

- Si hay cerca dispositivos que generen ondas electromagnéticas en la banda de 2,4 GHz (como un horno microondas, una LAN inalámbrica u otro dispositivo Bluetooth), apártelos de la unidad o deje de usarlos.
- Si su smartphone está lejos, acérquelo a la unidad. Si hay una pared o un obstáculo que interrumpa la conexión, mueva su smartphone o la unidad.

❖ **Solo sale sonido de un canal de los auriculares o el altavoz con amplificador integrado, etc. conectado a la toma de auriculares de su smartphone.**

- Si utiliza un dispositivo iOS, consulte: Comprobación de la configuración de audio (página 19).

❖ **Sale un volumen bajo de los auriculares o el altavoz con amplificador integrado, etc. conectado a la toma de auriculares de su smartphone.**

- Ajuste el volumen de su smartphone.
- Compruebe el ajuste de las entradas externas y el volumen del amplificador con alimentación o el altavoz con amplificador integrado, etc.
- Compruebe que su smartphone esté correctamente conectado a los auriculares/altavoz con amplificador integrado, etc. Si utiliza un cable mono y no sale sonido, utilice un cable estéreo.
- Si utiliza un dispositivo iOS, consulte: Reproducción de una pista (página 20).

❖ **El monitoreo con los auriculares está desactivado aunque utilice el cable trenzado para conectar los auriculares a su PC/Mac.**

- Consulte: Conexión de un dispositivo de audio (altavoz) a la toma de auriculares de su PC/Mac (página 56).
- Consulte: Comprobación de la configuración de audio (página 60).
- Consulte: Monitoreo con auriculares (página 62).

❖ **El volumen es bajo/no sale sonido por los auriculares al utilizar rekordbox en un PC/Mac.**

- Consulte: Monitoreo con auriculares (página 62).

rekordbox dj

❖ rekordbox dj pierde estabilidad.

- Actualice rekordbox a la versión más reciente. Consulte: Instalación de rekordbox (página 44).
- Salga de otras aplicaciones abiertas en su PC/Mac. Si el funcionamiento sigue siendo inestable, intente desactivar la red inalámbrica u otras conexiones inalámbricas, software antivirus, el protector de pantalla, el modo de bajo consumo, etc.
- Si hay otro dispositivo USB conectado a su PC/Mac, desconéctelo.
- Si utiliza la alimentación por batería en su ordenador portátil, conecte el ordenador a una fuente de alimentación de CA.

Otros

❖ **La rueda de selección no responde al tacto.**

- Se utiliza un sistema electroestático para la detección del tacto en las ruedas de selección de esta unidad. Si la rueda de selección está sucia o tiene crema hidratante en las manos, es posible que la rueda de selección no detecte correctamente el tacto. Cuando limpie la rueda de selección, séquela con un trapo suave. Si está muy sucia, prepare una solución de 5:1 o 6:1 de agua y detergente neutro, moje un trapo suave en la solución y escurra bien, limpie la rueda de selección y repase con un trapo seco.
- Si funciona al tocar la rueda de selección mientras toca otra parte metálica de la unidad, es posible que la unidad se vea afectada por otro dispositivo conectado a la unidad. Revise el entorno de conexión (ubicación, estado de conexión a tierra, etc.) de los dispositivos (PC/Mac, etc.) conectados a la unidad.

❖ **El indicador parpadea y la operación no es normal.**

- Si la unidad tiene un comportamiento anómalo o no se enciende, desconecte el cable USB, espere un rato y, a continuación, conecte de nuevo el cable USB para encender la unidad.

Uso de la unidad como controlador para otra aplicación DJ

La unidad también da salida a datos de funcionamiento para los botones y mandos en formato MIDI. Si conecta un PC/Mac con una aplicación DJ compatible con MIDI integrada mediante un cable USB, puede usar la aplicación DJ con la unidad. (Debe configurar los ajustes de MIDI en la aplicación DJ.)

- Para conocer detalles, vea la guía del usuario de la aplicación DJ.

Acerca de los mensajes de MIDI

Para obtener más información sobre los mensajes MIDI de esta unidad, vea “Lista de mensajes MIDI”.

- Encontrará una lista de mensajes MIDI en el sitio web de Pioneer DJ: pioneerdj.com/

Acerca del software controlador

Esta unidad funciona con el controlador estándar del sistema operativo.

Acerca de marcas comerciales y marcas comerciales registradas

- Pioneer DJ es una marca comercial de PIONEER CORPORATION y se utiliza con licencia.
- rekordbox™ y WeDJ son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Pioneer DJ Corporation.
- iPhone, iPod touch, Mac, macOS, Lightning y Finder son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE.UU. y otros países.
- App Store es una marca de servicio de Apple Inc.
- iOS es una marca comercial o una marca comercial registrada de Cisco Systems, Inc. en EE. UU. y en otros países y se utiliza con licencia.
- Windows es una marca registrada de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países.
- Intel y Intel Core son marcas comerciales de Intel Corporation, registradas en EE.UU. y otros países.
- Los logotipos y la marca de la palabra *Bluetooth*® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Pioneer DJ Corporation se realiza con licencia. Las demás marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.
- Beatport y el logotipo de Beatport son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Beatport, LLC.
- SoundCloud y el logotipo de SoundCloud son marcas comerciales registradas de SoundCloud Ltd.
- djay y el logotipo de djay son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Algoriddim GmbH.
- edjing Mix y el logotipo de edjing Mix son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de MWM SAS.

Información adicional

Los nombres de las empresas y los productos mencionados en este documento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Este producto cuenta con licencia para ser usado sin fines de lucro. Este producto no tiene licencia para ser usado con fines comerciales (con fines de lucro) como, por ejemplo, en emisiones (terrestres, por satélite, por cable u otros tipos de emisiones), streaming en Internet, Intranet (una red corporativa) u otros tipos de redes, ni para distribuir información electrónica (servicio de distribución de música digital en línea). Para tales usos necesita adquirir las licencias correspondientes. Para obtener más detalles, consulte <http://www.mp3licensing.com>.

Precauciones relativas a los derechos de autor

rekordbox y WeDJ limitan la reproducción y duplicación de contenidos musicales protegidos por derechos de autor.

- Si hay incrustados datos codificados, etc., para proteger los derechos de autor en el contenido musical, es posible que no funcione el programa con normalidad.
- Si rekordbox y WeDJ detectan que hay incrustados datos codificados, etc., para proteger los derechos de autor en el contenido musical, es posible que se detenga su procesamiento (reproducción, lectura, etc.).

Las grabaciones que usted ha hecho son para su uso personal y, según las leyes de los derechos de autor, no se pueden usar sin el consentimiento del propietario de tales derechos.

- La música grabada de CD, etc., está protegida por leyes de derechos de autor de países independientes y por tratados internacionales. La persona que ha grabado la música es totalmente responsable de asegurar el uso legal del mismo.
- Cuando maneje música descargada de Internet, etc., la persona que la haya descargado será la responsable de asegurar que ésta se use según el contrato concluido con el sitio de la descarga.

Las especificaciones y el diseño de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

© 2019 Pioneer DJ Corporation.
Todos los derechos reservados.
<DRI1601-A>